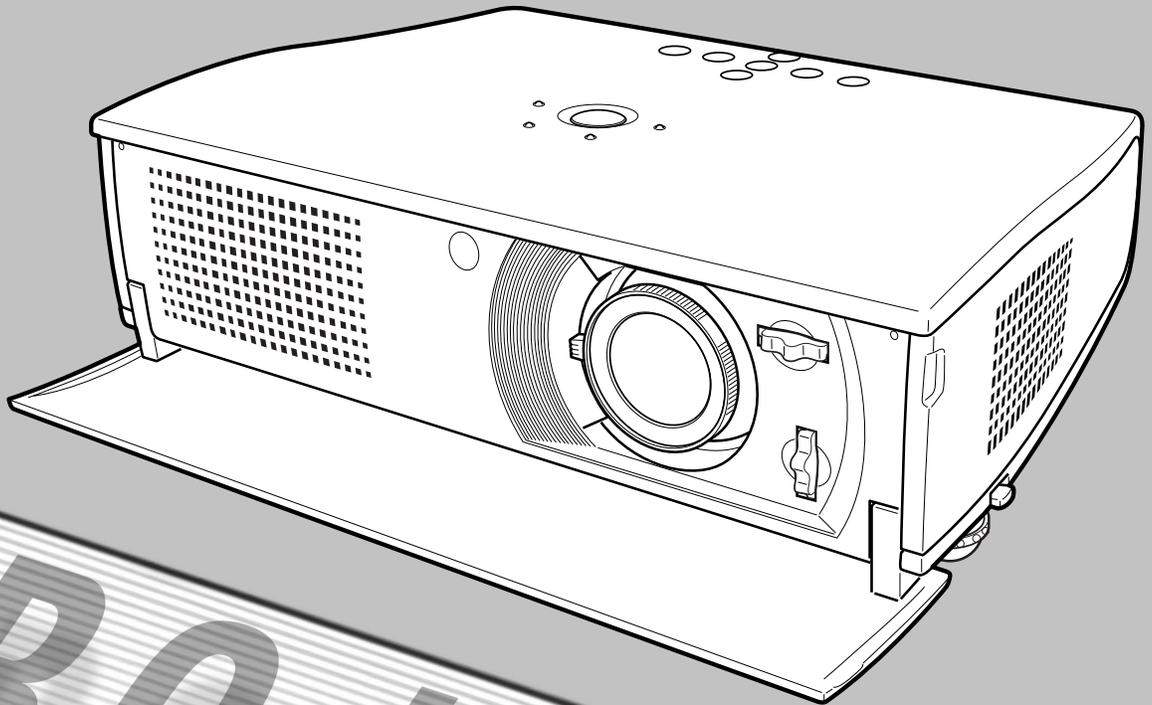


**SANYO**

---

**Projecteur multimédia**

**MODÈLE PLV-Z1  
PLV-Z1BL**



**PROJECTOR**

**Mode d'emploi**

# Table des matières

<b>Table des matières</b>	<b>2</b>	<b>Entrée vidéo</b>	<b>24</b>
<b>A l'attention du propriétaire</b>	<b>3</b>	Sélection de la source d'entrée (opération directe)	24
<b>Instructions pour la sécurité</b>	<b>4</b>	Sélection de la source d'entrée (opération par menu)	25
<b>Compatibilité</b>	<b>6</b>	Sélection du système vidéo (Vidéo/S-Vidéo)	26
<b>Caractéristiques et conception</b>	<b>8</b>	Sélection du système vidéo (Y-Pb/Cb-Pr/Cr)	26
<b>Nom des composants et leurs fonctions</b>	<b>9</b>	Sélection du niveau d'image (opération directe)	27
Avant	9	Sélection du niveau d'image (opération par menu)	27
Bas	10	Réglage du niveau d'image	28
Arrière	10	Réglage de la taille de l'écran (opération directe)	30
Borne	11	Réglage de la taille de l'écran (opération par menu)	30
Commandes et témoins sur le projecteur	12	<b>Entrée d'ordinateur / (Entrée vidéo à 21 broches Scart RGB)</b>	<b>31</b>
Télécommande	13	Sélection de la source d'entrée (opération directe)	31
Installation des piles de la télécommande	14	Sélection de la source d'entrée (opération par menu)	31
Plage d'utilisation	14	Sélection du système d'ordinateur	32
<b>Installation</b>	<b>15</b>	Système d'ordinateur compatible	33
Positionnement du projecteur	15	Réglage de l'ordinateur (Auto) (opération directe)	34
Inclinaison du projecteur	15	Réglage de l'ordinateur (Auto) (opération par menu)	34
Déplacement de la lentille	16	Réglage de l'ordinateur (manuel)	35
Branchement à un équipement vidéo	17	Sélection du niveau d'image (opération directe)	38
Branchement à un ordinateur	18	Sélection du niveau d'image (opération par menu)	38
<b>Fonctionnement de base</b>	<b>19</b>	Réglage du niveau d'image	39
Mise sous tension du projecteur	19	Réglage de la taille de l'écran (opération directe)	41
Mise hors tension du projecteur	19	Réglage de la taille de l'écran (opération par menu)	41
Réglage de la mise au point	20	<b>Réglage</b>	<b>42</b>
Réglage du zoom	20	Réglage	42
Réglage du trapèze	21	<b>Annexe</b>	<b>44</b>
Fonction Sans image	21	Remplacement de la lampe	44
Menu à l'écran	22	Compteur de remplacement de la lampe	45
Contenu des menus	23	Témoin d'alarme de température (Warning Temp.)	46
		Entretien et nettoyage du filtre à air	46
		Nettoyage de la lentille de projection	46
		Guide de dépannage	47
		Témoins et état du projecteur	48
		Spécifications techniques	49
		Dimensions	50
		Configuration des bornes	51
		Pièces en option	51

## MARQUES DE COMMERCE

- Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques de commerce enregistrées de Apple Computer, Inc.
- IBM, VGA, XGA et PS/2 sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de International Business Machines, Inc.
- Windows et PowerPoint sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- Les noms de sociétés ou de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur société respective.

# A l'attention du propriétaire

Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi; suivez correctement les instructions d'utilisation du projecteur.

Ce projecteur possède un grand nombre de caractéristiques et de fonctions très commodes. En suivant correctement les instructions d'utilisation du projecteur, vous pourrez utiliser au mieux ses possibilités, et le conserver en bon état de marche pendant de longues années.

Si vous n'utilisez pas correctement l'appareil, non seulement vous réduirez la durée de vie du projecteur, mais vous risquerez de causer des anomalies de fonctionnement, un incendie ou d'autres accidents.

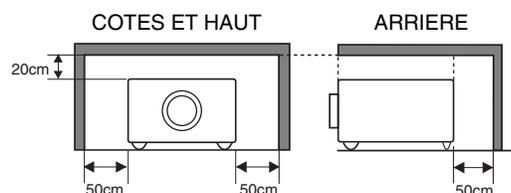
Si votre projecteur semble ne pas fonctionner correctement, lisez à nouveau ce manuel, vérifiez les opérations et le branchement des câbles, et essayez d'appliquer les solutions mentionnées dans la section Guide de dépannage figurant à la fin de ce manuel. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur, ou au centre de service.



## MESURES DE SECURITE

**AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

- La lentille de projection du projecteur produit une lumière intense. Ne regardez pas directement dans la lentille de projection, ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Veuillez particulièrement à ce que des enfants ne regardent pas directement le rayon lumineux.
- Ce projecteur doit être installé de la manière indiquée. Sinon, il y aurait risque d'incendie.
- Laissez un espace suffisant autour du haut, de l'arrière et des côtés du projecteur pour assurer la bonne circulation de l'air pour le refroidissement du projecteur. Il faut laisser un espace minimum. Si vous devez placer le projecteur dans un meuble ou dans un espace clos, vous devez laisser des écarts minimum autour du projecteur. Veuillez à ce que les ouvertures de ventilation du projecteur ne soient pas obstruées. Si le projecteur s'échauffe excessivement, ceci risquera de réduire sa durée de service et de causer des accidents graves.
- Ne placez aucun objet inflammable ou de bombe aérosol à proximité du projecteur, car de l'air chaud est expulsé par les ouvertures de ventilation.
- Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise courant.



**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR REFERENCE ULTERIEURE.**



**ATTENTION**  
**RISQUE D'ELECTROCUTION**  
**NE PAS OUVRIR**



**ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE DOS). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE SUSCEPTIBLE D'ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR; SEULE LA LAMPE PEUT ETRE REMPLACEE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES REPARATIONS A UN TECHNICIEN QUALIFIE.**



CE SYMBOLE INDIQUE QU'UNE TENSION DANGEREUSE POUVANT CAUSER UNE ELECTROCUTION EST PRESENTE DANS L'APPAREIL.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN IMPORTANTES.

# Instructions pour la sécurité

Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

Pour plus de protection lors d'un orage, ou si l'appareil est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur. Ceci évitera des dommages dus aux éclairs et aux sautes de tension.

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, un support ou une table instables. Le projecteur risque de tomber et de causer de graves blessures à un enfant ou un adulte, et d'être gravement endommagé. N'utilisez qu'un chariot ou un support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant.

L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire se renverser le chariot.



Des fentes et des ouvertures dans le coffret, à l'arrière et en dessous, sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter que l'appareil surchauffe.

Les ouvertures ne doivent jamais être couvertes avec un tissu ou d'autres objets, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées si le projecteur est placé sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface du même type. Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou à proximité d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée telle qu'un meuble-bibliothèque, sans qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du coffret car ils risqueraient de toucher des composants placés sous haute tension dangereuse, ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation conforme aux normes indiquées sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur agréé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez ni les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne placez aucun poids sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur à un endroit où le câble d'alimentation risquera d'être piétiné et endommagé.

N'essayez jamais de réparer ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise secteur et confiez la réparation à un personnel qualifié dans les cas suivants:

- Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés ou effilochés.
- Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez correctement les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages exigeant l'intervention d'un technicien qualifié pour effectuer de gros travaux de réparation pour remettre le projecteur en état de marche.
- Si le projecteur est tombé ou si le coffret est endommagé.
- Lorsque les performances du projecteur se dégradent, il faut faire réparer l'appareil.

Lorsque des pièces de rechange sont requises, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant, dont les caractéristiques sont identiques à celles de la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après tout travail de réparation ou d'entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfait état de fonctionnement.

## Voor de klanten in Nederland



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

## Déplacement du projecteur

Lorsque vous déplacez le projecteur, fermez le couvercle avant et rétractez les pieds réglables pour éviter d'endommager la lentille et le coffret.

Si vous n'utilisez pas le projecteur pendant une période prolongée, rangez-le dans un étui adéquat.



### PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

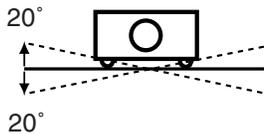
- Evitez absolument de laisser tomber ou de percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utilisez un étui de transport adéquat.
- Ne confiez le transport du projecteur à un agent de transport qu'après l'avoir mis dans un étui de transport adéquat. Sinon, le projecteur risquerait d'être endommagé. Pour faire transporter le projecteur par un agent de transport, demandez conseil à votre revendeur.

### REMARQUE

Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaisse.

## Installation du projecteur à une position correcte

Installez le projecteur à une position correcte. Si vous l'installez à une position incorrecte, vous risquez de réduire la durée de vie de la lampe et de provoquer un incendie.



N'inclinez pas le projecteur de plus de vingt degrés de chaque côté.



**NE PAS DIRIGER VERS LE HAUT**

Ne dirigez pas le projecteur vers le haut pour projeter une image.



**NE PAS DIRIGER VERS LE BAS**

Ne dirigez pas le projecteur vers le bas pour projeter une image.



**NE PAS PLACER SUR LE COTE**

Ne placez pas le projecteur sur son côté pour projeter une image.

# Compatibilité

## Avis de la commission fédérale des communications

Remarque : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 des jugements FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourra produire des interférences affectant négativement les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences affectant négativement la réception des émissions de radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Modifier l'orientation de l'antenne de réception, ou la placer à un autre endroit.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien de radio/télévision compétent.

L'utilisation d'un câble gainé est nécessaire pour que l'installation soit conforme aux limites de la classe B de la section B de l'article 15 des jugements FCC.

N'effectuez aucun changement ou modification de l'équipement qui ne soit pas spécifié dans les instructions. Si vous effectuez de tels changements ou modifications, on pourra vous demander d'arrêter d'utiliser l'équipement.

Numéro de modèle : PLV-Z1, PLV-Z1BL  
Nom commercial : Sanyo  
Partie responsable : SANYO FISHER COMPANY  
Adresse : 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311  
N° de téléphone : (818)998-7322

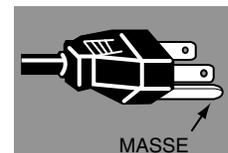
## NORMES DU CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR

Le cordon d'alimentation secteur fourni avec ce projecteur est conforme aux normes d'utilisation du pays où vous l'avez acheté.

### Cordon d'alimentation secteur pour les Etats-Unis et le Canada:

Le cordon d'alimentation secteur utilisé aux Etats-Unis et au Canada figure dans la liste des Underwriters Laboratories (UL) et est certifié par la Canadian Standard Association (CSA).

Le cordon d'alimentation secteur possède une fiche de ligne secteur avec mise à la masse. Ceci est un dispositif de sécurité qui garantit que la fiche est bien adaptée à la prise de courant. N'essayez pas de modifier ce dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, adressez-vous à votre électricien.



### Cordon d'alimentation secteur pour le Royaume-Uni:

Ce cordon est déjà équipé d'une fiche moulée possédant un fusible, dont la valeur est indiquée sur la face de la broche de la fiche. Si vous devez remplacer le fusible, un fusible BS 1362 de même calibre approuvé par ASTA et portant la marque  doit être utilisé. Si le cache du fusible est détachable, n'utilisez jamais la fiche sans son cache. Si vous avez besoin de remplacer le fusible, veillez à ce qu'il soit d'une couleur identique à celle que vous pouvez voir sur la face de la broche de la fiche (rouge ou orange). Vous pouvez vous procurer les caches de fusibles au service des pièces indiqué dans votre mode d'emploi. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise de courant, veuillez la couper et la détruire.

Vous devez préparer correctement l'extrémité du cordon souple et fixer la fiche adéquate.

**AVERTISSEMENT: IL EST DANGEREUX D'INTRODUIRE UNE FICHE DONT LE CORDON FLEXIBLE EST DENUDE DANS UNE PRISE DE COURANT SOUS TENSION.**

Les fils du cordon secteur de cet appareil possèdent des couleurs correspondant aux codes suivants:

Vert et jaune ..... Masse  
Bleu ..... Neutre  
Brun ..... Conducteur

Comme les couleurs des fils du cordon secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques de couleurs identifiant les bornes de votre fiche, procédez comme suit:

Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne de la fiche marquée de la lettre E ou du symbole de masse de sécurité , ou colorée en vert ou en vert et jaune.

Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée de la lettre N ou colorée en noir.

Le fil brun doit être connecté à la borne marquée de la lettre L ou colorée en rouge.

**AVERTISSEMENT: CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA MASSE.**

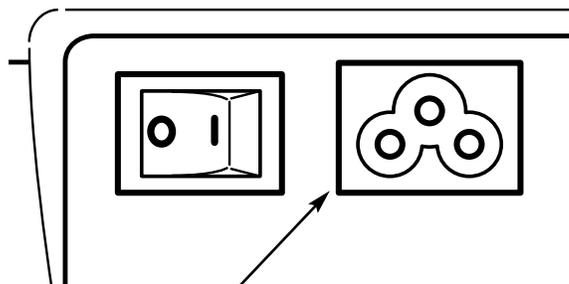
**LA PRISE DE COURANT DOIT ETRE INSTALLEE A PROXIMITE DE L'APPAREIL, ET ETRE FACILEMENT ACCESSIBLE.**

## Branchement du cordon d'alimentation secteur

Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 100-120 V CA ou 200-240 V CA. Le projecteur fera automatiquement la sélection de la tension d'entrée correcte. Il est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation monophasé avec conducteur neutre de prise de terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, ne branchez pas le projecteur dans un autre type de système d'alimentation.

Consultez votre revendeur autorisé ou un centre de service en cas de doute sur l'alimentation actuellement utilisée.

Branchez le projecteur à l'équipement périphérique avant d'allumer le projecteur. (Pour plus de détails concernant les branchements, reportez-vous aux pages 11, 17, et 18.)



Branchez le cordon d'alimentation secteur (fourni) au projecteur.

La prise de courant doit se trouver à proximité de cet appareil et être facilement accessible.



### ATTENTION

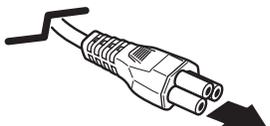
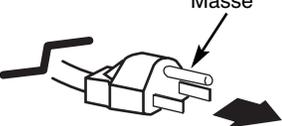
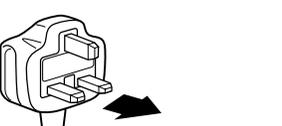
Par mesure de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation secteur lorsque le projecteur n'est pas utilisé.

Lorsque ce projecteur est branché à la prise de courant avec le cordon d'alimentation secteur et que l'interrupteur d'alimentation principal est sur la position de marche, le projecteur est en mode d'attente et consomme alors une faible quantité de courant. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur la position d'arrêt lorsque le projecteur n'est pas utilisé.

### REMARQUE CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation secteur doit être conforme aux normes d'utilisation en vigueur dans le pays où vous utilisez le projecteur.

Vérifiez le type de fiche secteur en vous référant au tableau ci-dessous; il faut utiliser le cordon d'alimentation secteur adéquat. Si le cordon d'alimentation secteur fourni n'est pas adapté à la prise secteur, adressez-vous à votre revendeur.

Côté projecteur	Côté prise secteur		
 <p>Vers le connecteur du cordon d'alimentation du projecteur</p>	<p><b>Pour les Etats-Unis et le Canada</b></p>  <p>Vers la prise secteur (120 V CA)</p>	<p><b>Pour l'Europe continentale</b></p>  <p>Vers la prise secteur (200 - 240 V CA)</p>	<p><b>Pour le Royaume-Uni</b></p>  <p>Vers la prise secteur (200 - 240 V CA)</p>

# Caractéristiques et conception

La technologie extrêmement sophistiquée utilisée pour ce projecteur multimédia lui donne d'excellentes qualités de portabilité, de solidité et de facilité d'utilisation. Le projecteur utilise des fonctions multimédia incorporées, une palette de 16,77 millions de couleurs, et une technologie d'affichage à cristaux liquides (LCD) à matrice active.

## ◆ Lentille de zoom courte

---

Ce projecteur est équipé d'une lentille de zoom courte qui vous permet d'obtenir une taille d'écran de 100 po. dans une plage de 3,0 m à 3,6 m.

## ◆ Déplacement de lentille

---

La fonction Déplacement de lentille vous offre davantage de possibilités pour positionner le projecteur. Vous pouvez ainsi l'utiliser à l'endroit voulu sans que l'image soit déformée.

## ◆ Présentation compacte

---

Ce projecteur compact est d'une taille et d'un poids très réduits. Il est conçu de façon à pouvoir être transporté où vous voulez.

## ◆ Compatibilité

---

Ce projecteur accepte une grande variété de signaux d'entrée de vidéo et d'ordinateur tels que:

- **Ordinateurs**  
Ordinateurs compatibles IBM et Macintosh jusqu'à une résolution de 1280 x 1024.
- **6 systèmes de couleurs**  
Les systèmes de couleurs NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M ou PAL-N peuvent être connectés.
- **Vidéo component**  
Les signaux vidéo component, tels que ceux de la sortie de lecteur DVD, les signaux TV haute définition tels que 480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i ou 1080i, peuvent être connectés.
- **S-Vidéo**  
Les signaux S-Vidéo, tels que les signaux de sortie de magnétoscope S-VHS, peuvent être connectés.

## ◆ Image à haute résolution

---

Ce projecteur offre une résolution de 964 x 544 points pour l'entrée d'ordinateur. La résolution pour un ordinateur supérieure à 964 x 544 et inférieure à SXGA (1280 x 1024) est compressée à 964 x 544 points. Ce projecteur ne peut pas afficher d'image de plus de 1280 x 1024 points. Lorsque la résolution de votre ordinateur est supérieure à 1280 x 1024, vous devez régler la sortie de l'ordinateur de façon à obtenir une résolution inférieure.

## ◆ Système multibalayage

---

Ce projecteur possède un système multibalayage pour s'adapter rapidement à presque tous les signaux de sortie d'ordinateur. Aucun réglage manuel compliqué de la fréquence ou d'autres réglages n'est nécessaire.

## ◆ Grand écran 16 : 9

---

Ce projecteur est équipé de panneaux d'affichage à cristaux liquides de taux 16 : 9 afin que vous puissiez projeter l'image d'un signal vidéo composant tel que celui d'un lecteur DVD et TV haute définition en plein écran.

## ◆ Ajustement automatique de l'ordinateur à une seule touche

---

Les signaux vidéo d'ordinateur entrant sont reconnus et le réglage optimal est réglé automatiquement par Ajustement automatique de l'ordinateur. Aucun réglage compliqué n'est nécessaire, et la projection est toujours précise.

## ◆ Correction de trapèze

---

La hauteur de positionnement du projecteur peut causer la déformation des images affichées sont déformées en une forme trapézoïdale.

La correction de trapèze résout ce problème en modifiant numériquement la projection de façon à produire des images non déformées.

## ◆ Extinction automatique

---

La fonction d'extinction automatique permet de réduire la consommation de courant lorsque le projecteur n'est pas utilisé. La fonction d'extinction automatique s'enclenche de manière à éteindre la lampe de projection lorsque le projecteur détecte une interruption des signaux et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 5 minutes. La lampe de projection est rallumée automatiquement lorsque le projecteur détecte le signal ou qu'on appuie sur une touche. A l'expédition, cette fonction est activée sur le projecteur.

## ◆ Mode Lampe

---

Dans le menu Configuration, les modes Lumineux ou Théâtre sont disponibles. Le mode noir Théâtre convient au visionnement des films, car l'image est adaptée au mieux à la projection d'un fil à niveau de bruit faible.

## ◆ Affichage multi-langues des menus

---

Le menu de fonctionnement peut être affiché dans les langues suivantes: anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, hollandais, suédois, russe, chinois, coréen ou japonais.

## ◆ Touches d'éclairage

---

La télécommande est équipée de la touche d'éclairage (Light) et des touches lumineuses (Luminous) qui émettent de la lumière pour faciliter l'utilisation dans des endroits obscurs.

# Nom des composants et leurs fonctions

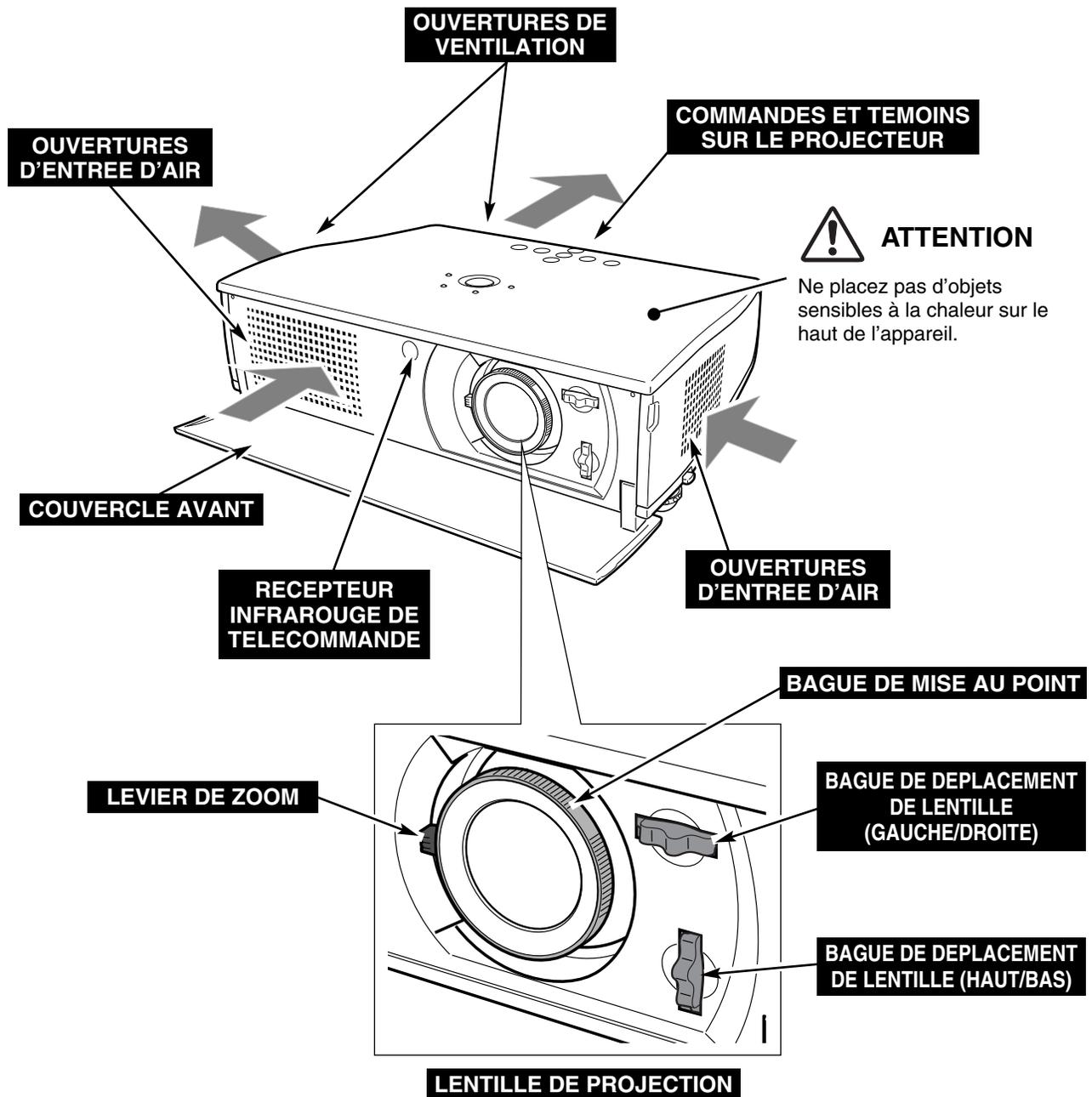
Avant



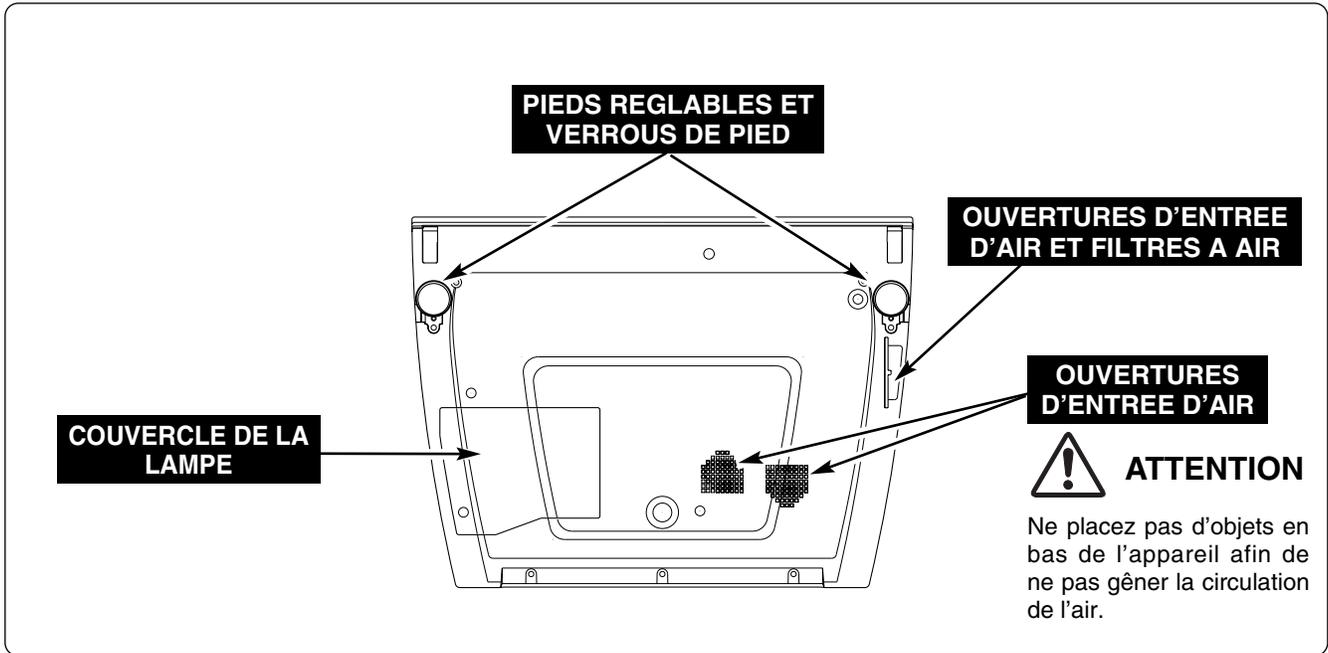
## ATTENTION

Ce projecteur est équipé de ventilateurs de protection pour le protéger de la surchauffe. Faites attention aux points suivants pour garantir une bonne ventilation et éviter tout risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement.

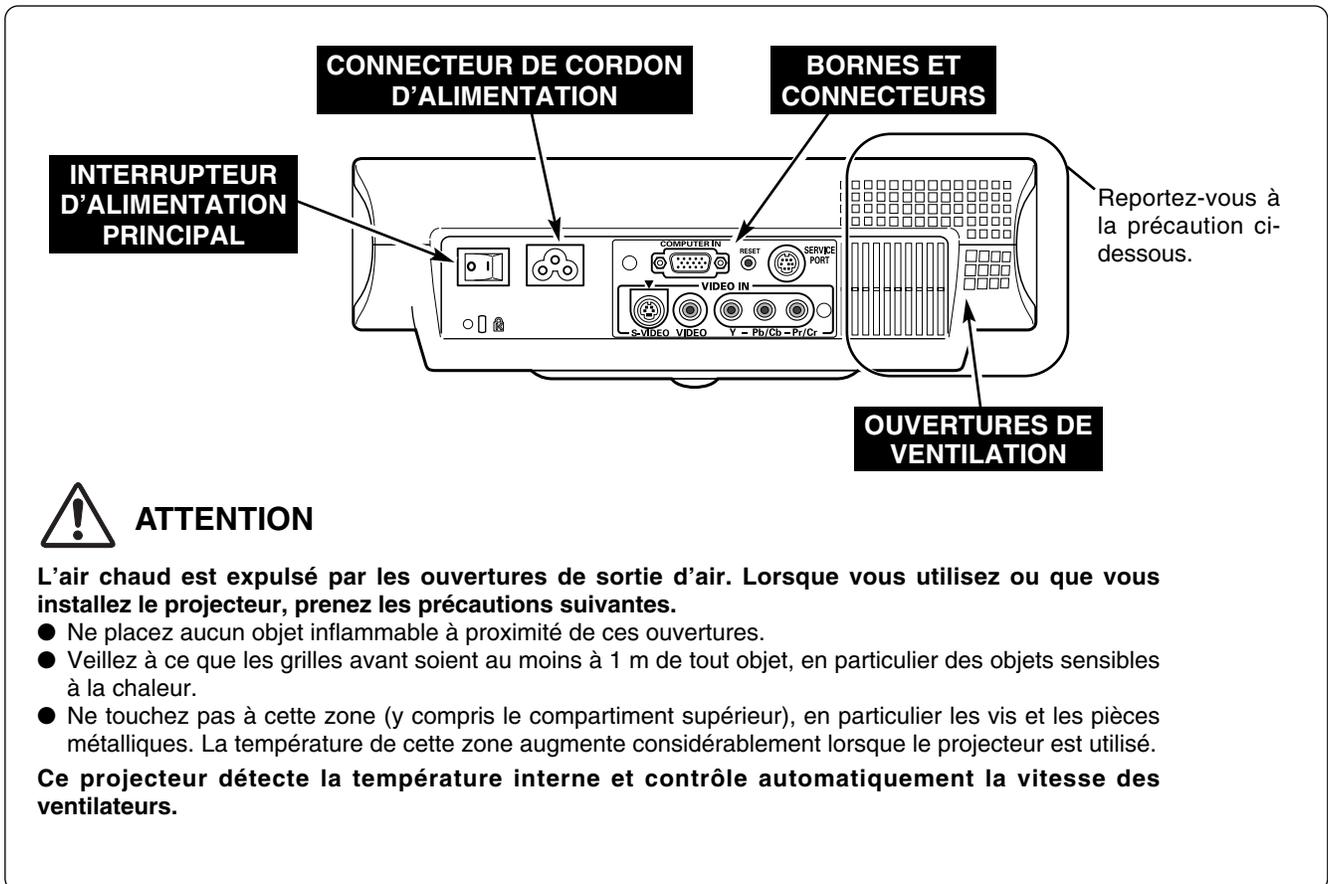
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet à l'arrière et en-dessous du projecteur. Ces obstacles risqueraient d'empêcher le projecteur d'aspirer l'air de refroidissement par les ouvertures d'entrée d'air.



## Bas



## Arrière



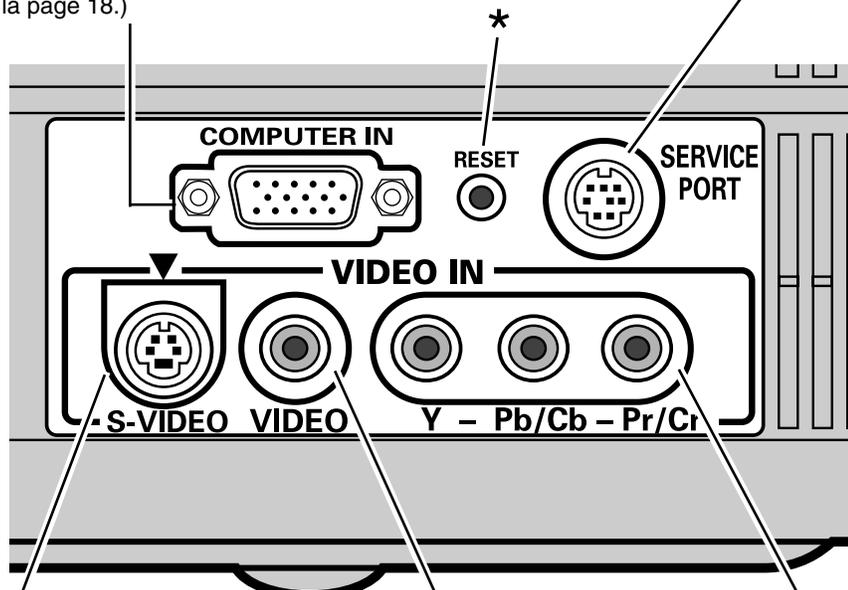
## Borne

### BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR

Branchez la sortie d'ordinateur à cette borne. (Reportez-vous à la page 18.)

### CONNECTEUR DU PORT D'ENTRETIEN

Ce connecteur est utilisé pour effectuer des travaux d'entretien sur le projecteur.



### CONNECTEUR D'ENTREE S-VIDEO

Branchez la sortie S-VIDEO de l'appareil vidéo à ce connecteur. (Reportez-vous à la page 17.)

### CONNECTEUR D'ENTREE VIDEO (VIDEO)

Branchez la sortie vidéo composite d'un équipement vidéo au connecteur VIDEO. (Reportez-vous à la page 17.)

### CONNECTEUR D'ENTREE VIDEO COMPOSANT (Y-Pb/Cb-Pr/Cr)

Branchez les sorties vidéo composant aux connecteurs Y, Pb/Cb, et Pr/Cr. (Reportez-vous à la page 17.)

\* Ce projecteur utilise un micro-ordinateur pour contrôler l'appareil. Il est possible que le micro-ordinateur fonctionne parfois incorrectement et qu'il soit nécessaire de le remettre à zéro. Vous pouvez effectuer ceci en appuyant sur la touche RESET avec un stylo; l'appareil s'éteindra puis redémarrera alors. N'utilisez pas excessivement la fonction de REMISE A ZERO.

## Commandes et témoins sur le projecteur

### TEMOIN DE REMPLACEMENT DE LAMPE (LAMP REPLACE)

Ce témoin s'allume en jaune lorsque la durée de vie de la lampe du projecteur arrive à sa fin. (p.44)

### TEMOIN D'ALARME DE TEMPERATURE (WARNING TEMP.)

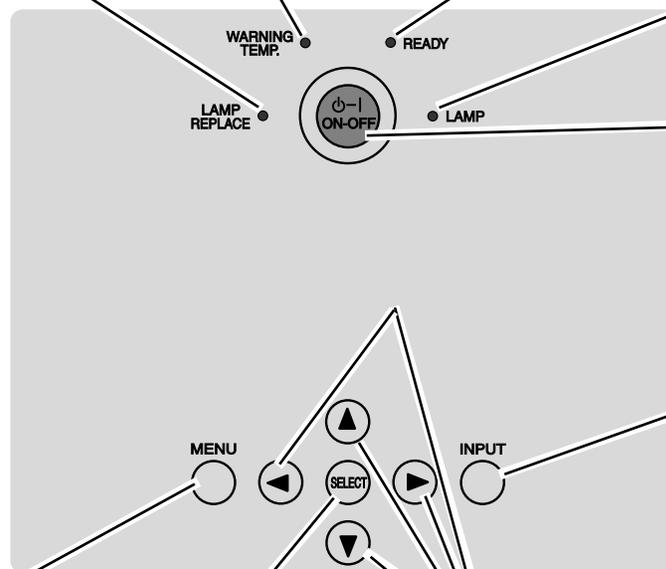
Ce témoin clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur est trop élevée. (p.46)

### TEMOIN DE DISPONIBILITE (READY)

Ce témoin s'allume en vert lorsque le projecteur est prêt à être mis en marche. Et il clignote en vert en mode d'extinction automatique. (p.43)

### TEMOIN DE LAMPE (LAMP)

Ce témoin s'éclaire faiblement lorsque le projecteur est allumé. Il s'éclaire intensément lorsque le projecteur est en mode d'attente.



### TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION (ON-OFF)

Utilisé pour allumer ou éteindre le projecteur. (p.19)

### TOUCHE ENTREE (INPUT)

Utilisée pour sélectionner une source d'entrée. (p.24, 31)

### TOUCHE DE MENU (MENU)

Utilisé pour ouvrir ou fermer le menu à l'écran. (p.22)

### BOUTON DE SELECTION (SELECT)

Utilisé pour exécuter l'élément sélectionné. Utilisé aussi pour agrandir l'image en mode de zoom digital. (p.41)

### TOUCHES DE POINTAGE

Utilisé pour sélectionner un élément ou pour régler la valeur dans le menu à l'écran. Utilisés aussi pour effectuer un panning de l'image en mode de zoom digital. (p.41)

## Télécommande

### TOUCHE D'ECLAIRAGE (LIGHT)

Utilisée pour éclairer les touches suivantes pendant 10 secondes: LIGHT, ON-OFF, AUTO, MENU, SCREEN, INPUT, et IMAGE.

### TOUCHE REGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ORDINATEUR (AUTO PC ADJ.)

Utilisée pour opérer la fonction de réglage automatique de l'ordinateur. (p.34)

### TOUCHE DE MENU (MENU)

Utilisé pour ouvrir ou fermer le menu à l'écran. (p.22)

### TOUCHE ENTREE (INPUT)

Utilisée pour sélectionner une source d'entrée. (p.24, 31)

### TOUCHE SANS IMAGE (NO SHOW)

Utilisée pour rendre l'image complètement noire. (p.21)

### TOUCHE VIDEO

Utilisée pour sélectionner la source d'entrée vidéo. (p.24)

### TOUCHES LUMINEUSES (LUMINOUS)

Les touches lumineuses du cadre émettent de la lumière dans un endroit obscur après avoir été exposées à la lumière pendant un moment.

### TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ALIMENTATION (ON-OFF)

Utilisée pour allumer ou éteindre le projecteur. (p.19)

### TOUCHE ECRAN (SCREEN)

Utilisez cette touche pour sélectionner l'écran. (p.30, 41)

### TOUCHES DE POINTAGE

Utilisé pour sélectionner un élément ou pour régler la valeur dans le menu à l'écran. Utilisés aussi pour effectuer un panning de l'image en mode de zoom digital. (p.41)

### BOUTON DE SELECTION

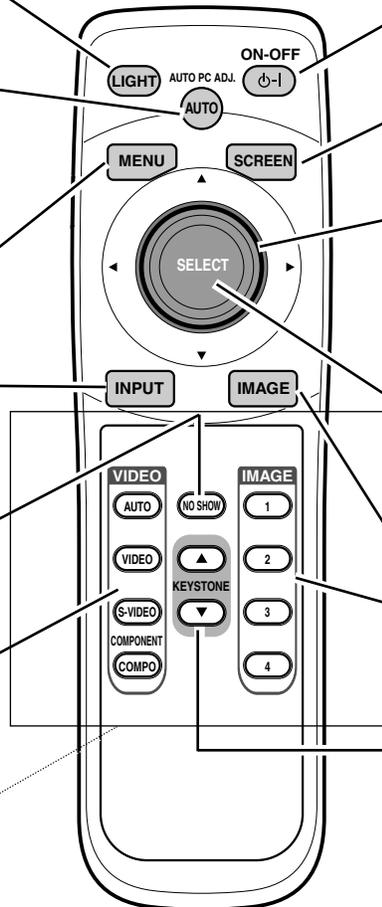
Utilisé pour exécuter l'élément sélectionné. Utilisé aussi pour agrandir l'image en mode de zoom digital. (p.41)

### TOUCHE D'IMAGE (IMAGE)

Utilisée pour sélectionner le niveau d'image (p.27, 38).

### TOUCHES DE TRAPEZE (KEYSTONE)

Utilisées pour corriger la déformation de trapèze. (p.21, 42)

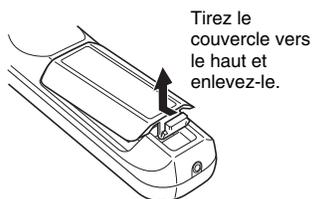


Pour garantir une bonne sécurité d'utilisation, veuillez observer les précautions suivantes:

- Ne pas courber, laisser tomber ou exposer la télécommande à l'humidité ou à la chaleur.
- Pour la nettoyer, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de benzine, de diluant, d'aérosol ou de produits chimiques.

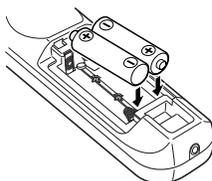
## Installation des piles de la télécommande

**1** Retirez le couvercle du compartiment des piles.



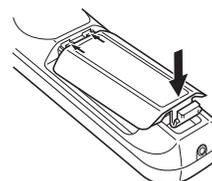
Tirez le couvercle vers le haut et enlevez-le.

**2** Insérez les piles dans le compartiment.



**2 piles format AA**  
Pour assurer une bonne orientation des polarités (+ et -), veillez à ce que les bornes des piles soient fermement en contact avec les broches du logement.

**3** Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



\* Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le code de la télécommande revient automatiquement au code initial (Code 2) (p43).

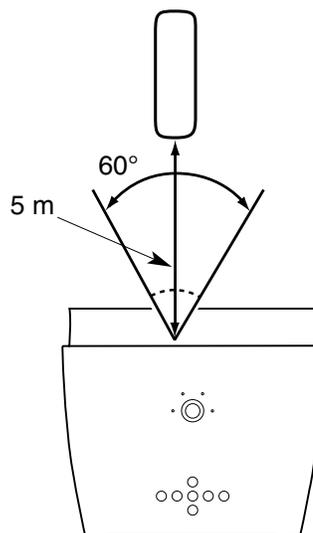


Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, respectez les précautions suivantes.

- Utilisez (2) piles format AA, UM3 ou R06 au alcalines.
- Changez les deux piles au même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas la télécommande à l'humidité ou à la chaleur.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Si une pile a fuit dans la télécommande, essayez soigneusement le coffret et installez des piles neuves.
- Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un type de piles incorrect.
- Jetez les piles usées conformément aux instructions.

## Plage d'utilisation

Dirigez la télécommande vers le projecteur (récepteur de télécommande infrarouge) lorsque vous appuyez sur une touche. La plage de fonctionnement maximale de la télécommande est de 5 m et 60° environ, de l'arrière ou de l'avant du projecteur.



# Installation

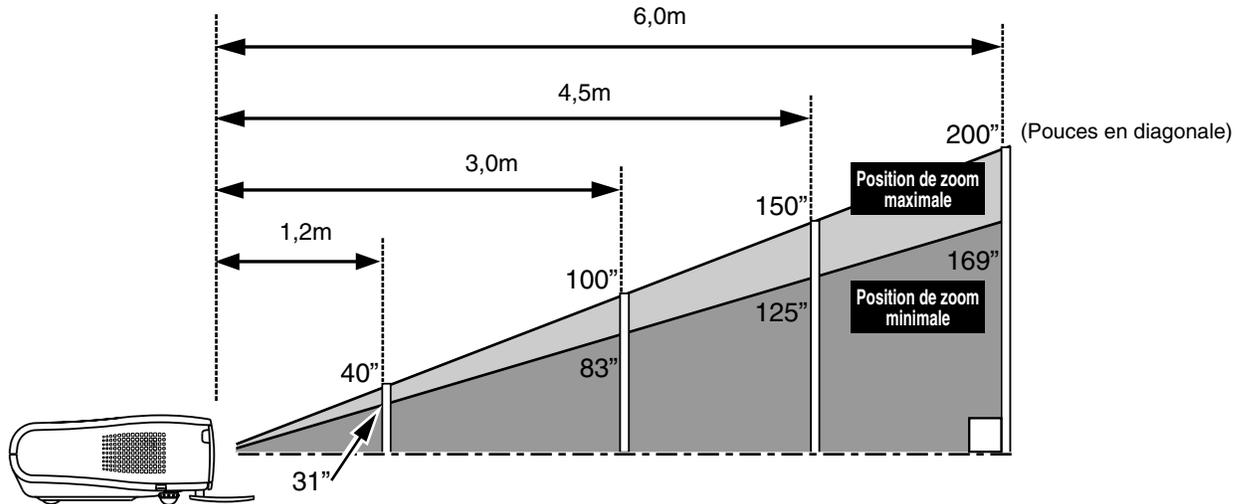
## Positionnement du projecteur

- Ce projecteur est conçu pour projeter une image sur une surface plane.
- La mise au point peut être faite de 1,1 m à 6,0 m.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour régler la taille de l'écran.

\*La lentille est en haut du déplacement de lentille.

### ECLAIRAGE DE LA SALLE

La luminosité de la salle a une grande influence sur la qualité de l'image. Il est conseillé de baisser l'éclairage ambiant pour obtenir des images plus belles.



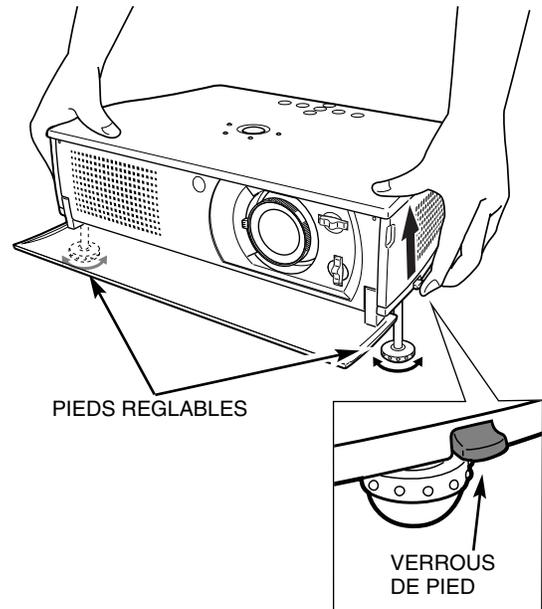
Taille d'écran* (L x H) mm	30"	40"	100"	150"	200"
Taux d'aspect 16 : 9	663 x 373	884 x 497	2209 x 1244	3314 x 1866	4419 x 2489
Zoom (min.)	1,1m	1,4m	3,6m	5,4m	—
Zoom (max.)	—	1,2m	3,0m	4,5m	6,0m

\* Les valeurs indiquées sont approximatives, et peuvent être différentes de la taille réelle.

## Inclinaison du projecteur

Vous pouvez ajuster l'inclinaison de l'image et l'angle de projection en tournant les pieds réglables. Vous pouvez régler l'angle de projection jusqu'à 11,8 degrés à l'aide des pieds réglables.

- 1** Soulevez l'avant du projecteur et tirez les verrous des pieds des deux côtés du projecteur.
- 2** Libérez les verrous des pieds pour verrouiller les pieds réglables, et tournez les pieds réglables pour ajuster la position et l'inclinaison.
- 3** Pour rétracter les pieds réglables, soulevez l'avant du projecteur, tirez et libérez les verrous des pieds. Vous pouvez ajuster la déformation du trapèze d'une image projetée en utilisant l'opération par menu ou la télécommande. (Reportez-vous aux pages 21 et 42.)



### ATTENTION

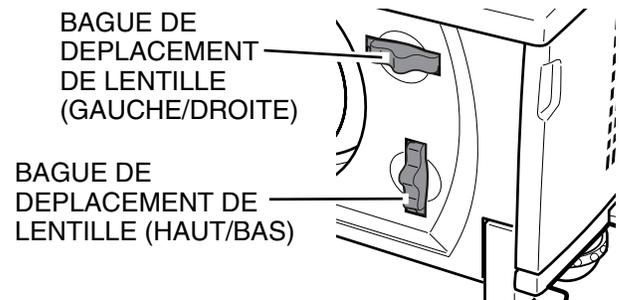
Inclinez le projecteur dans la plage réglable afin de ne pas diminuer la durée de vie de la lampe. L'angle doit être correct. Reportez-vous à la page 5.

## Déplacement de la lentille

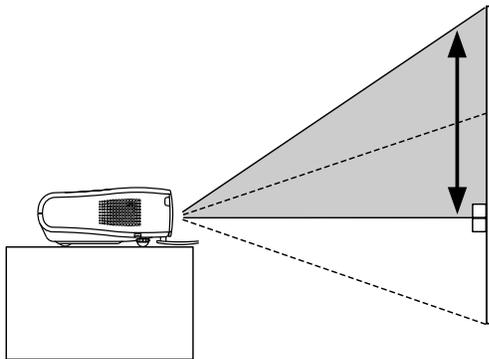
La lentille de projection peut être déplacée vers le haut et vers le bas en utilisant la fonction de déplacement de lentille manuel. Cette fonction permet d'obtenir facilement une image projetée à l'endroit voulu. Vous pouvez régler le taux Haut/Bas dans la plage de 10 : 0 à 0 : 10. (Reportez-vous aux illustrations ci-dessous).

Tournez la bague de déplacement de lentille (gauche/droite) vers la gauche ou vers la droite pour déplacer la lentille vers la gauche ou vers la droite.

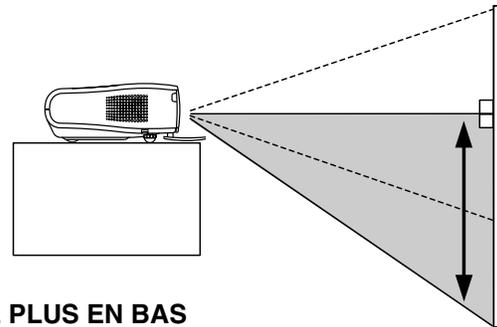
Tournez la bague de déplacement de lentille (haut/bas) vers le haut ou vers le bas pour déplacer la lentille vers le haut ou vers le bas.



### DEPLACEMENT DE LENTILLE HAUT/BAS

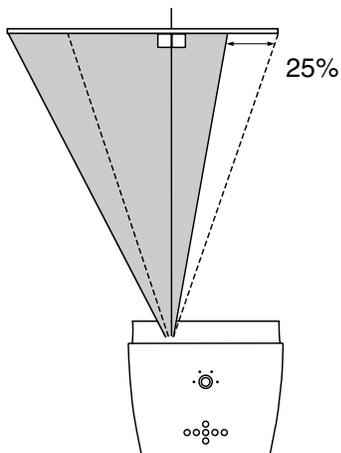


LE PLUS EN HAUT

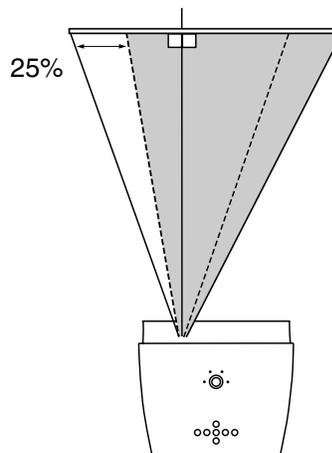


LE PLUS EN BAS

### DEPLACEMENT DE LENTILLE GAUCHE/DROITE



LE PLUS A GAUCHE



LE PLUS A DROITE

#### REMARQUE

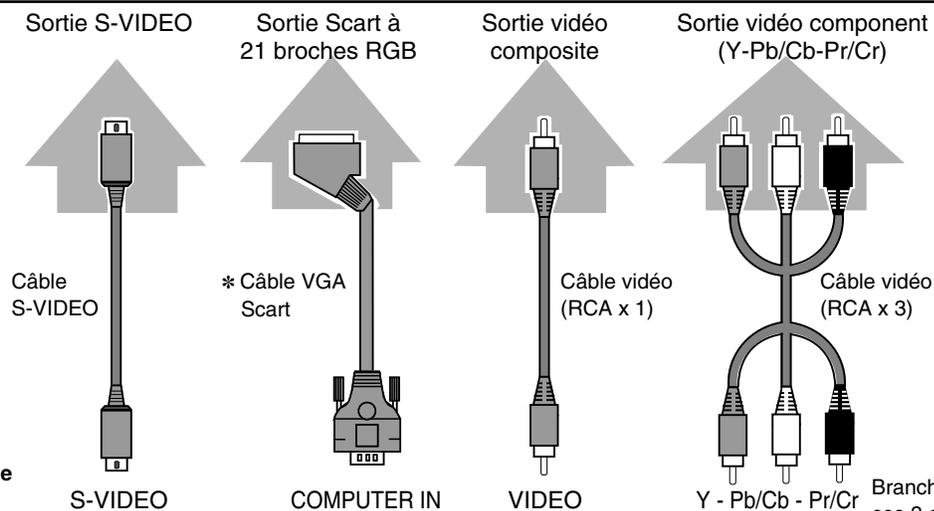
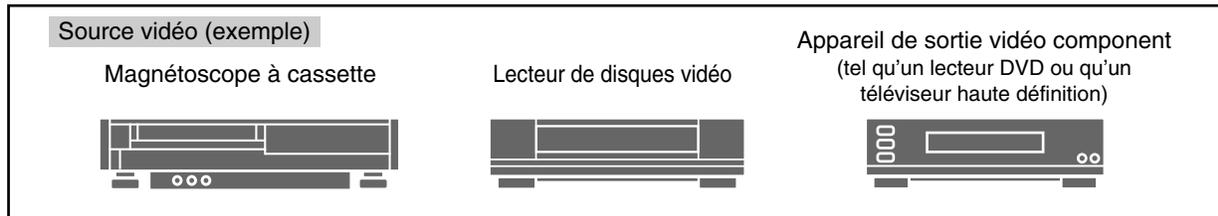
La meilleure image est généralement obtenue au centre, sans déplacement de lentille.

## Branchement à un équipement vidéo

### Câbles utilisés pour la connexion

- Câble vidéo (RCA x 1 ou RCA x 3)
- Câble S-VIDEO
- Câble VGA Scart

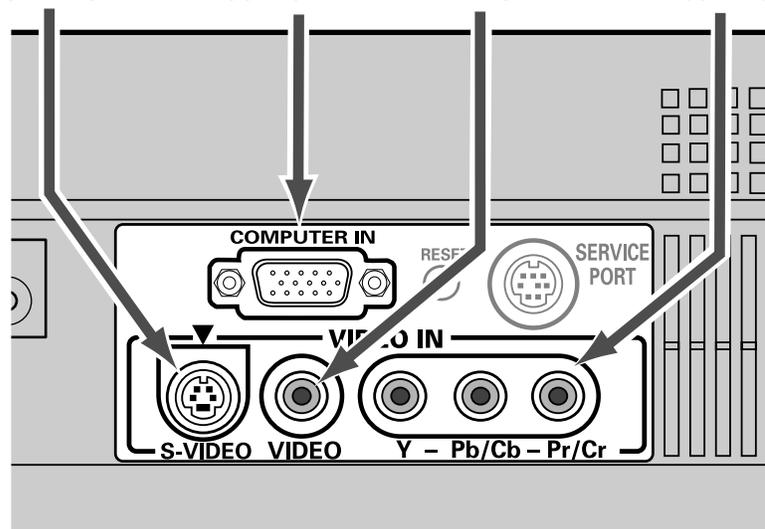
\*Un câble vidéo seulement est fourni.



#### \* Branchement du câble VGA Scart

Lorsque la sortie à 21 broches Scart RGB est disponible sur un équipement vidéo, branchez le connecteur Scart à l'entrée d'ordinateur "COMPUTER IN" du projecteur avec un câble VGA Scart fourni en option. Utilisez notre câble. Nous ne garantissons pas le bon fonctionnement d'autres câbles. (Pour passer la commande, reportez-vous à la page 51.)

Branchez correctement ces 3 connecteurs.



#### Bornes du projecteur

#### REMARQUE

Lorsque vous sélectionnez l'entrée vidéo en utilisant "AUTO" de la télécommande ou en utilisant l'opération par menu, le projecteur sélectionne la connexion dans l'ordre suivant:

- 1er Y-Pb/Cb-Pr/Cr
- 2ème S-VIDEO
- 3ème VIDEO



#### REMARQUE:

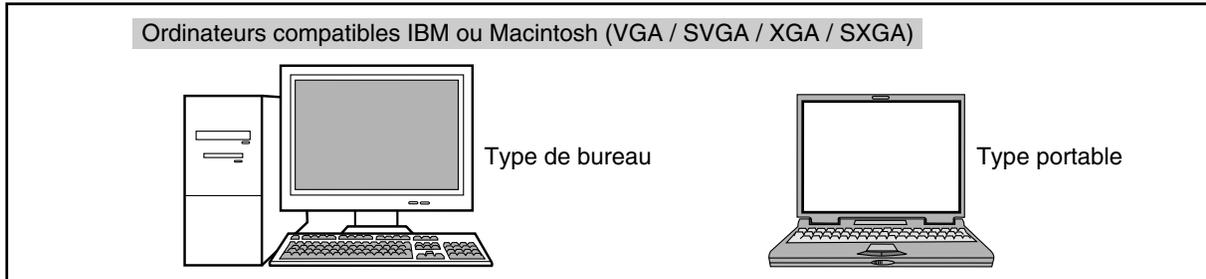
Lorsque vous raccordez le câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'appareil extérieur doivent être débranchés de la prise secteur.

## Branchement à un ordinateur

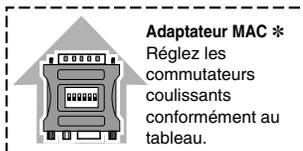
### Câbles utilisés pour la connexion

- Câble VGA (HDB 15 broches) \*
- Adaptateur MAC (dans le cas où un ordinateur Macintosh est branché) \*

\* option

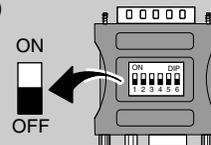


Sortie de moniteur

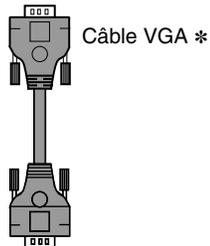


#### ◆ ADAPTATEUR MAC (non fourni)

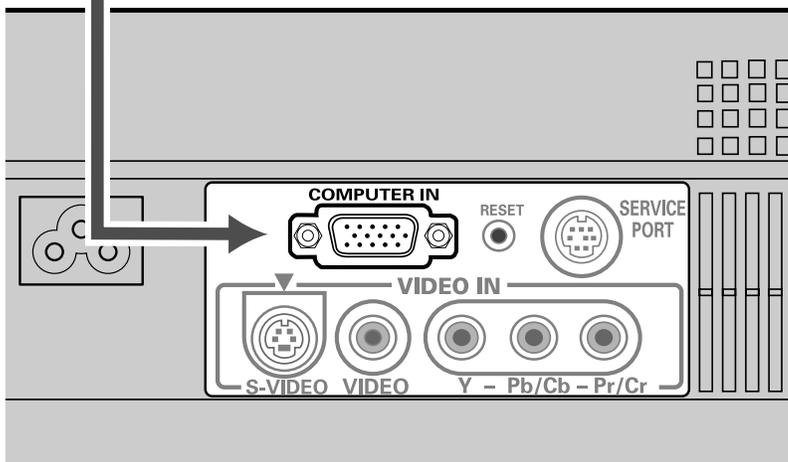
Réglez les interrupteurs comme indiqué dans le tableau ci-dessous en fonction du MODE DE RESOLUTION que vous voulez utiliser avant d'allumer le projecteur et l'ordinateur.



	1	2	3	4	5	6
MODE 13" (640 x 480)	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
MODE 16" (832 x 624)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
MODE 19" (1024 x 768)	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
MODE 21" (1152 x 870)	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF



COMPUTER IN



Bornes du projecteur



#### REMARQUE:

Lorsque vous raccordez le câble, les cordons d'alimentation du projecteur et de l'appareil extérieur doivent être débranchés de la prise secteur. Allumez le projecteur et l'appareil périphérique avant d'allumer l'ordinateur.

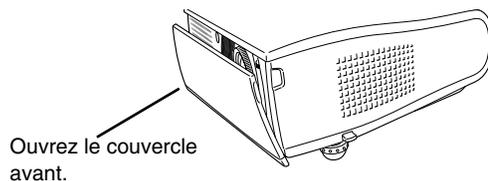
# Fonctionnement de base

## Mise sous tension du projecteur

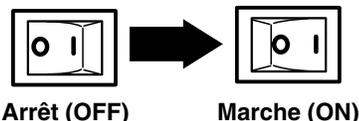
- 1 Accomplir tous les branchements périphériques (avec l'ordinateur, le magnétoscope, etc.) avant d'allumer le projecteur.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation secteur du projecteur à une prise secteur, et ouvrez le couvercle avant. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur la position de marche. Le témoin LAMP s'allume au rouge, et le témoin READY s'allume au vert. Le témoin READY ne s'allume pas au vert lorsque le couvercle avant est fermé.
- 3 Appuyez sur la touche ON-OFF sur le projecteur ou sur la télécommande. Le témoin LAMP s'éclaire faiblement, et les ventilateurs se mettent à fonctionner. L'affichage de préparation apparaît sur l'écran et le compte à rebours commence (pendant trente secondes).
- 4 La source d'entrée sélectionnée en dernier et l'icône d'état du mode Lampe apparaissent sur l'écran une fois que le compte à rebours est terminé. Sélectionnez la source d'entrée vidéo ou ordinateur. (Reportez-vous à la page 24 ou 31.)

### Mode Lampe

-  Vive luminosité (Mode Lumineux)
-  Faible luminosité (Mode noir Théâtre)



### Interrupteur d'alimentation principal



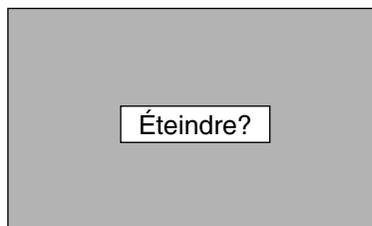
### Mode Lampe



\*Pour plus de détails concernant le mode Lampe, reportez-vous à la page 43.

## Mise hors tension du projecteur

- 1 Appuyez sur la touche ON-OFF sur le projecteur ou sur la télécommande; un message "Éteindre?" apparaît alors sur l'écran. Ce message ne s'affiche pas et le projecteur s'éteint lorsque la fonction de confirmation d'extinction est désactivée. (Reportez-vous au menu Configuration à la page 43.)
- 2 Appuyez à nouveau sur la touche ON-OFF pour éteindre le projecteur. Le témoin LAMP s'éclaire vivement et le témoin READY s'éteint. Les ventilateurs fonctionnent pendant environ 90 secondes. Pendant cette période de "Refroidissement", laissez le couvercle avant ouvert. (Le projecteur ne peut pas être allumé.)
- 3 Une fois que le projecteur s'est refroidi, le témoin READY s'allume à nouveau au vert. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur la position d'arrêt et débranchez le cordon d'alimentation secteur. **Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur avant que le témoin READY se soit allumé au vert.**



Le message disparaît après 4 secondes.



### ATTENTION

Par mesure de sécurité, le projecteur s'éteint lorsque le couvercle avant est fermé pendant le fonctionnement. Toutefois, ne fermez pas le couvercle avant dans le but d'éteindre le projecteur. Fermez le couvercle avant après que le projecteur se soit refroidi et que le témoin READY se soit allumé au vert.

### REMARQUE

Pour conserver la durée de vie de la lampe, attendez au moins cinq minutes avant d'éteindre le projecteur après l'avoir allumé.

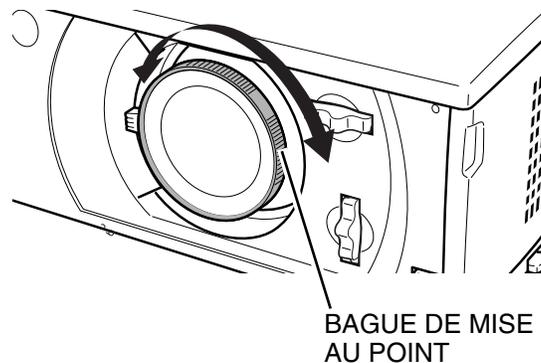
N'utilisez pas le projecteur pendant plus de 24 heures de façon continue. Eteignez le projecteur au moins une fois par 24 heures et laissez-le au repos. Si vous l'utilisez de façon continue, la durée de vie de la lampe risquera de diminuer.

Lorsque la fonction d'extinction automatique est en circuit, le projecteur détecte l'interruption de signal et éteint automatiquement la lampe de projection. Reportez-vous à la section "Extinction Automatique" à la page 43.

Lorsque le témoin WARNING TEMP. clignote en rouge, le projecteur s'éteint automatiquement. Attendez au moins cinq minutes avant de rallumer le projecteur. (Reportez-vous à la section "Témoin d'alarme de température (Warning Temp.))" à la page 46.)

### Réglage de la mise au point

Tournez la bague de mise au point pour régler la mise au point de l'image projetée.



### Réglage du zoom

Déplacez le levier de zoom vers le haut pour obtenir une image plus grande. Déplacez le levier de zoom vers le bas pour obtenir une image plus petite.



## Réglage du trapèze

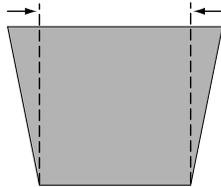
Si l'image projetée a son trapèze déformé, corrigez l'image à l'aide du réglage du Trapèze.

- 1** Appuyez sur la touche KEYSTONE ▲/▼ de la télécommande ou sélectionnez l'élément Trapèze dans le menu de configuration. (Reportez-vous à la page 42.) La boîte de dialogue de "Trapèze" apparaît.
- 2** Corrigez la déformation de trapèze en appuyant sur la touche KEYSTONE ▲/▼ ou sur la touche de POINTAGE (HAUT/BAS). Appuyez sur la touche KEYSTONE ▲ ou sur la touche de POINTAGE (HAUT) pour réduire la partie supérieure de l'image, et appuyez sur la touche KEYSTONE ▼ ou sur la touche de POINTAGE (BAS) pour réduire la partie inférieure.

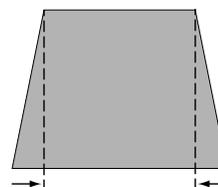


- Les flèches sont blanches si aucune correction n'est effectuée.
- La flèche disparaît lorsque la correction est au maximum.
- La flèche indiquant la direction corrigée devient violette.

Réduisez la partie supérieure en appuyant sur la touche KEYSTONE ▲ ou sur la touche de POINTAGE (HAUT).



Réduisez la partie inférieure en appuyant sur la touche KEYSTONE ▼ ou sur la touche de POINTAGE (BAS).



### Suggestion pour le réglage du trapèze

Utilisez tout d'abord la fonction de déplacement de lentille pour déplacer l'écran pour obtenir une meilleure qualité d'image avant d'utiliser la fonction de réglage du trapèze. Si vous déplacez l'écran avec la fonction de déplacement de lentille, vous obtiendrez une meilleure image qu'avec la fonction de réglage du trapèze.

## Fonction Sans image

Appuyez sur la touche NO SHOW de la télécommande pour obtenir une image noire. Pour retourner à la normale, appuyez de nouveau sur la touche NO SHOW ou appuyez sur n'importe quelle autre touche.



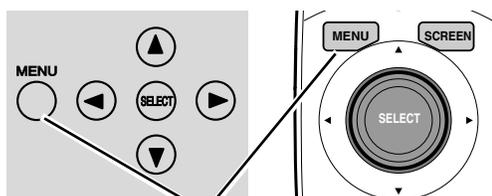
Le message disparaît après 4 secondes.

## Menu à l'écran

Le projecteur possède un menu à l'écran qui permet d'accéder à de nombreux réglages et paramètres.

- 1 Faites apparaître le menu à l'écran en appuyant sur la touche MENU sur le projecteur ou sur la télécommande. Un menu principal apparaît alors.

### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR TELECOMMANDE



Touche MENU

- 2 Sélectionnez un menu sur le menu principal en appuyant sur la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu. (L'icône sélectionnée devient alors jaune.)

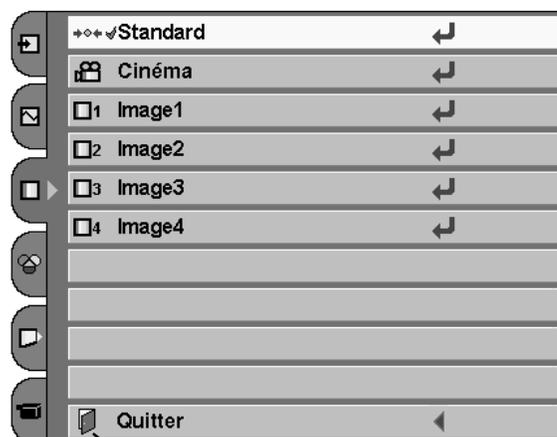
### Menu principal



MENU ELEMENT



### Sous-menu



Fermez le menu.

- 3 Sélectionnez un élément en appuyant sur la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), et activez l'élément que vous avez sélectionné en actionnant la touche , , ou .

- 4 Appuyez à nouveau sur la touche MENU pour fermer le menu à l'écran.

### BOUTON DE SELECTION

Appuyez sur le bouton de SELECTION pour activer l'élément que vous avez sélectionné.

### TOUCHE DE POINTAGE (GAUCHE)

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour continuer ou pour régler des valeurs.

### TOUCHE DE POINTAGE (DROITE)

Appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour continuer ou pour régler des valeurs.

## Contenu des menus

### MENUS VIDEO

	<b>SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE:</b> Sélectionnez une source d'entrée soit Vidéo [Auto, Vidéo, S-Vidéo, (Y-Pb/Cb-Pr/Cr)] soit Ordinateur. (Reportez-vous aux pages 24 et 25.)
	<b>SELECTION DU SYSTEME VIDEO:</b> Sélectionnez le système vidéo parmi AUTO, PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N, 1080i, 1035i, 720p, 575p, 480p, 575i, 480i. (Reportez-vous à la page 26.)
	<b>SELECTION DU NIVEAU D'IMAGE:</b> Sélectionnez le niveau d'image parmi Standard, Cinéma, et Image 1 ~ 4. (Reportez-vous à la page 27.)
	<b>REGLAGE DU NIVEAU D'IMAGE:</b> Réglez le Contraste / Luminosité / Couleur / Teinte / Couleur / Bal. des blancs (R/G/B) / Netteté / Gamma / Régl. auto d'échelle de gris / Régl. auto ton chair. (Reportez-vous aux pages 28 et 29.)
	<b>REGLAGE DE LA TAILLE DE L'ECRAN:</b> Réglez la taille de l'écran parmi Plein écran, Zoom, ou Normal. (Reportez-vous à la page 30.)
	<b>CONFIGURATION:</b> Pour changer différents réglages: Langue, Trapèze, Fond bleu, Affichage, Position de menu, Logo, Plafond, Arrière, Extinction Automatique, Confirmation de l'extinction, Mode des lampes, Télécommande et remise à zéro lampe. (Reportez-vous à la page 42.)

### MENUS ORDINATEUR

	<b>SELECTION DE LA SOURCE D'ENTREE:</b> Sélectionnez une source d'entrée soit Ordinateur soit Vidéo [Auto, Vidéo, S-Vidéo, (Y-Pb/Cb-Pr/ Cr)]. (Reportez-vous à la page 31.)
	<b>SELECTION DU SYSTEME D'ORDINATEUR:</b> Sélectionnez le système d'ordinateur disponible. (Reportez-vous à la page 32.)
	<b>REGLAGE ORDINATEUR:</b> Sélectionnez Réglage PC auto. ou réglez Synchro. fine, Total de points, Horizontal, Vertical, Mode actuel, Clamp, Surface affichée, Surface affich. Horiz., Surface affich. Vert., Plein écran, et utilisez Reset, Libre et Mémoriser. (Reportez-vous aux pages 34-37.)
	<b>SELECTION DU NIVEAU D'IMAGE:</b> Sélectionnez le niveau d'image parmi Standard, Naturel et Image 1 ~ 4. (Reportez-vous à la page 38.)
	<b>REGLAGE DU NIVEAU D'IMAGE:</b> Réglez le Contraste / Luminosité / Couleur / Bal. des blancs (R/G/B) / Netteté / Gamma / Régl. auto d'échelle de gris / Régl. auto ton chair. (Reportez-vous aux pages 39 et 40.)
	<b>REGLAGE DE LA TAILLE DE L'ECRAN:</b> Réglez la taille parmi Normal, Plein écran, Vrai et Zoom digital. (Reportez-vous à la page 41.)
	<b>CONFIGURATION:</b> Pour changer différents réglages: Langue, Trapèze, Fond bleu, Affichage, Position de menu, Logo, Plafond, Arrière, Extinction Automatique, Confirmation de l'extinction, Mode des lampes, Télécommande et remise à zéro lampe. (Reportez-vous à la page 42.)

## Sélection de la source d'entrée (opération directe)

### TOUCHE D'ENTREE (INPUT)

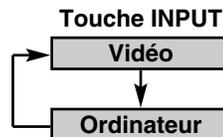
La touche INPUT permet de sélectionner l'entrée Vidéo ou l'entrée Ordinateur.

(La source d'entrée sélectionnée en dernier est sélectionnée lorsque vous allumez le projecteur.)

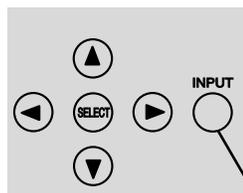
Si le projecteur ne peut pas reproduire correctement la source vidéo, sélectionnez la source d'entrée correcte à l'aide de l'opération par menu à la page suivante.

#### Entrée Scart RGB

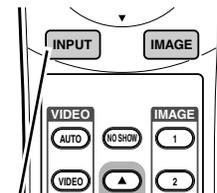
Pour sélectionner l'entrée vidéo à 21 broches Scart RGB par l'intermédiaire de la borne d'entrée d'ordinateur, procédez comme décrit dans la section "Sélection de la source d'entrée" à la page 31.



#### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



#### TELECOMMANDE



Touche INPUT

### TOUCHES AUTO / VIDEO / S-VIDEO / COMPO

Appuyez sur la touche AUTO, VIDEO, S-VIDEO, ou COMPO de la télécommande en fonction de l'entrée vidéo utilisée.

\*Le plus commode pour vous est de sélectionner le réglage AUTO, car le projecteur détecte alors le signal vidéo qui lui parvient et se règle automatiquement pour obtenir les meilleures performances possibles.

#### AUTO

Lorsque vous sélectionnez le réglage AUTO, le projecteur détecte automatiquement le signal vidéo qui lui parvient et se règle pour obtenir les meilleures performances possibles. Le projecteur sélectionne la connexion dans l'ordre suivant:

1er Y-Pb/Cb-Pr/Cr

2ème S-VIDEO

3ème VIDEO

Y-Pb/Cb-Pr/Cr a priorité sur S-VIDEO. S-VIDEO a priorité sur VIDEO.

#### VIDEO

Lorsque le signal d'entrée vidéo est connecté à VIDEO, sélectionnez Vidéo.

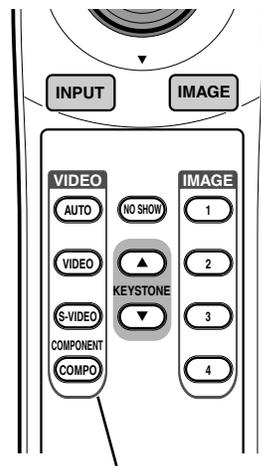
#### S-VIDEO

Lorsque le signal d'entrée vidéo est connecté à S-VIDEO, sélectionnez S-Vidéo.

#### COMPO

Lorsque le signal d'entrée est connecté à Y-Pb/Cb-Pr/Cr, sélectionnez COMPO.

#### TELECOMMANDE



Touche AUTO/VIDEO/S-VIDEO/COMPO

## Sélection de la source d'entrée (opération par menu)

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection de la source d'entrée à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

Menu Sélection de la source d'entrée

### Menu Sélection de la source d'entrée

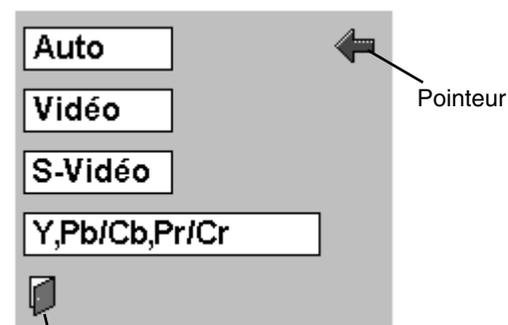


- 2 Choisissez Vidéo à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS) et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Le menu de sélection de la source apparaît alors.



- 3 Placez le pointeur sur la source que vous voulez sélectionner à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), et appuyez sur le bouton de SELECTION. Fermez le menu de sélection de la source.

### Menu Sélection de la source (VIDEO)



Fermez le menu de sélection de la source.

## Sélection du système vidéo (Vidéo/S-Vidéo)

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection du système vidéo à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

Menu Sélection du système vidéo

### Menu Sélection du système vidéo (VIDEO / S-VIDEO)



Affiche le système sélectionné.

- 2 Choisissez le système que vous voulez sélectionner à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour activer l'élément.

#### Auto

Le projecteur détecte automatiquement le système vidéo qui parvient, et se règle pour obtenir les meilleures performances possibles. Toutefois, lorsque le système vidéo est PAL-M ou PAL-N, sélectionnez soit PAL-M soit PAL-N manuellement.

#### PAL / SECAM / NTSC / NTSC4.43 / PAL-M / PAL-N

Si le projecteur ne peut pas reproduire une image vidéo correcte, sélectionnez un système particulier parmi PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43, PAL-M, et PAL-N.

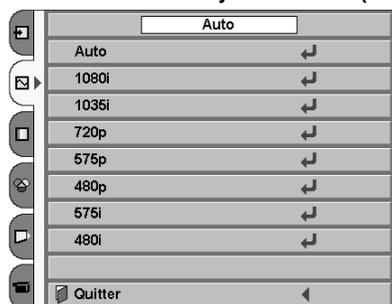


Fermez le menu Sélection du système vidéo.

## Sélection du système vidéo (Y-Pb/Cb-Pr/Cr)

- 1 Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection du système vidéo à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Sélection du système vidéo (Y-Pb/Cb-Pr/Cr)



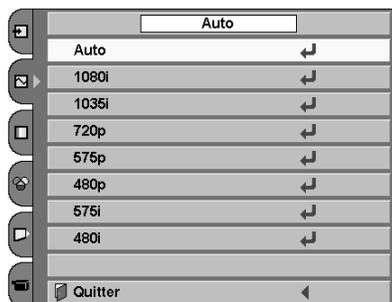
- 2 Choisissez le système que vous voulez sélectionner à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour activer l'élément.

#### Auto

Le projecteur détecte automatiquement le système vidéo qui parvient, et se règle pour obtenir les meilleures performances possibles.

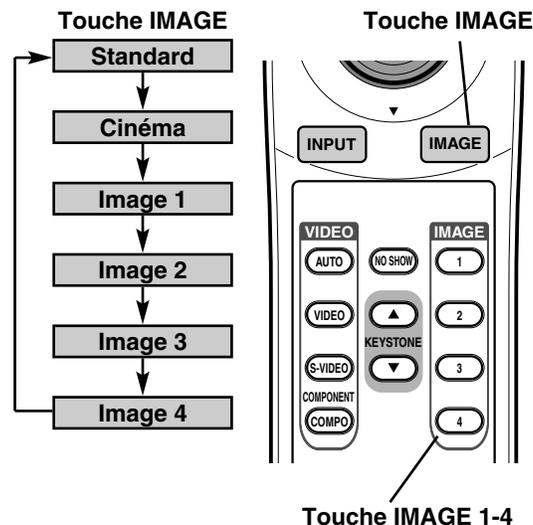
#### FORMAT SIGNAL VIDEO COMPOSANT

Si le projecteur ne peut pas reproduire une image vidéo correcte, sélectionnez un système vidéo composant particulier parmi 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i, et 1080i.



## Sélection du niveau d'image (opération directe)

Sélectionnez le niveau d'image parmi Standard, Cinéma, Image 1, Image 2, Image 3, et Image 4 en appuyant sur la touche IMAGE de la télécommande. (Pour plus de détails concernant chacun des éléments, reportez-vous à la section "Sélection du niveau d'image (opération par menu)" ci-après.)



## Sélection du niveau d'image (opération par menu)

**1** Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection du niveau d'image à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Sélection du niveau d'image

Menu Sélection du niveau d'image



**2** Choisissez le niveau que vous voulez établir à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour l'activer.

**Standard**

Réglage d'image normal pré-réglé sur ce projecteur.

**Cinéma**

Niveau d'image réglé pour l'image avec tons fins.

**Image 1 - 4**

Réglage d'image pré-réglée par l'utilisateur dans le menu Réglage du niveau d'image (p28, 29).

Le niveau sélectionné.

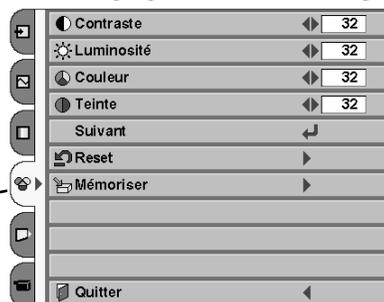


Fermez le menu Sélection du niveau d'image.

## Réglage du niveau d'image

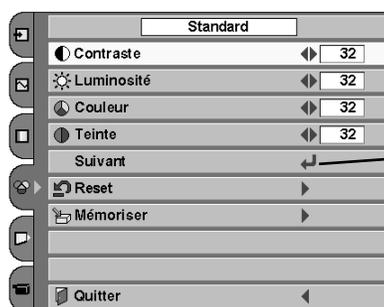
- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage du niveau d'image à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Réglage du niveau d'image



Menu Réglage du niveau d'image

- Choisissez l'élément que vous voulez régler à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler chaque élément. Vous pouvez régler les éléments affichés en alignement pendant que vous voyez l'image changer. Appuyez sur la touche de SELECTION pour terminer le réglage d'un élément. Le sous-menu réapparaît sur l'écran.



Appuyez sur la touche de SELECTION sur cette icône pour afficher les autres éléments.

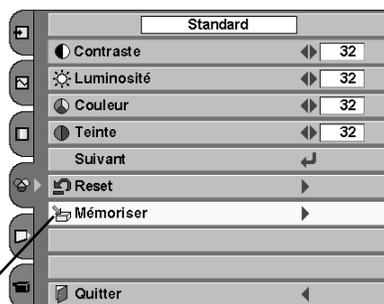


Appuyez sur le bouton de SELECTION sur cette icône pour fermer l'élément.

- Pour mémoriser les données des réglages, sélectionnez la Mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE).

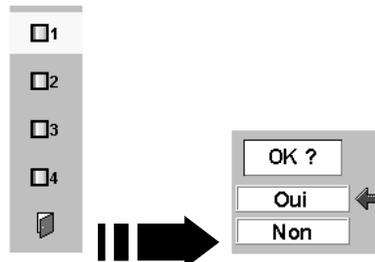


Pour remettre le réglage au niveau précédent, sélectionnez la Remise à zéro à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION.



Sélectionnez la Mémorisation.

- Choisissez l'une des positions parmi Niveau d'image 1 à 4 à laquelle vous voulez effectuer la mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION et fermez le menu en appuyant sur le bouton de SELECTION pour Quitter.



### REMARQUE

Tous les éléments de la page suivante peuvent être mémorisés dans Image 1-4.

## Vous pouvez régler les éléments suivants:

### **Contraste**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour diminuer le contraste et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour augmenter le contraste. (De 0 à 63.)

### **Luminosité**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour rendre l'image plus sombre et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour la rendre plus claire. (De 0 à 63.)

### **Couleur**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir la couleur et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir la couleur. (De 0 à 63.)

### **Teinte**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour obtenir la couleur correcte. (De 0 à 63.)

### **Temperature de couleur**

Appuyez soit sur la touche de POINTAGE (GAUCHE), soit sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour sélectionner le niveau de Température des couleurs désiré (Tres Bas, Bas, Medium ou Haut).

### **Bal. Des gris (Rouge)**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons rouges et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)

### **Bal. Des gris (Vert)**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons verts et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)

### **Bal. Des gris (Bleu)**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons bleus et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)

### **Netteté**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour adoucir l'image et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour rendre l'image plus nette. (De 0 à 15.)

### **Gamma**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour obtenir une meilleure balance du contraste. (De 0 à 15.)

### **Régl. auto d'échelle de gris**

Lorsque cette fonction est sur "On", elle accentue automatiquement le contraste des parties claires et sombres de l'image.

### **Régl. auto ton chair**

Lorsque cette fonction est sur "On", elle produit automatiquement des images plus vives selon l'état des images.

### **Reset**

Remettez tous les réglages à zéro avant de mémoriser les données. (La Remise à zéro ne fonctionne pas pour les données mémorisées.)

### **Mémoriser**

Mémorisez les données des réglages.

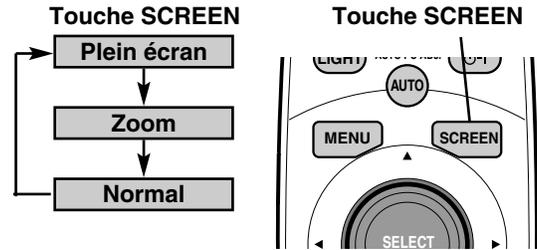
### **Quitter**

Fermez le menu Réglage du niveau d'image.

REMARQUE: Teinte ne peut pas être ajustée lorsque le système vidéo est PAL, SECAM, PAL-M ou PAL-N.

## Réglage de la taille de l'écran (opération directe)

Sélectionnez la taille d'écran parmi Plein écran, Zoom et Normal en appuyant sur la touche SCREEN de la télécommande. (Pour plus de détails concernant chacun des éléments, reportez-vous à la section "Réglage de la taille d'écran (opération par menu)".)



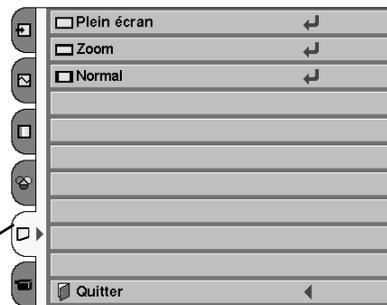
## Réglage de la taille de l'écran (opération par menu)

Ce projecteur possède une fonction de changement de taille d'écran, qui vous permet de faire apparaître l'image au format voulu.

- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage de la taille d'écran à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

REMARQUE : Le Réglage de la taille d'écran n'est pas utilisable lorsque "720p," "1035i," ou "1080i" est sélectionné dans le menu Sélection du système vidéo (p26).

### Menu Réglage de la taille d'écran



Menu Réglage de la taille d'écran

- Choisissez l'élément que vous voulez établir à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour l'activer.

### Plein écran

Fournit une image qui s'adapte à la largeur de l'écran en agrandissant uniformément la largeur de l'image. Cette fonction peut être utilisée pour fournir un signal vidéo comprimé à un large taux d'aspect vidéo de 16 : 9.

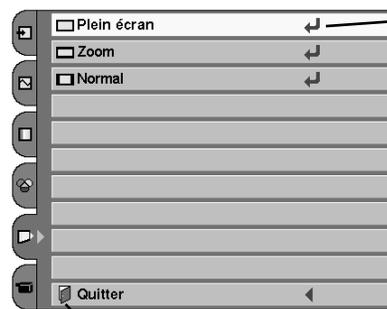
Lorsque votre appareil vidéo (comme un DVD) est doté d'un mode de sortie de 16 : 9, sélectionnez 16 : 9 et sélectionnez Plein écran sur ce menu ECRAN pour assurer une meilleure qualité.

### Zoom

Fournit une image qui s'adapte à l'écran (Taux d'aspect 16 : 9) en agrandissant uniformément la largeur et la hauteur de l'image. Cette fonction peut être utilisée pour fournir une image en mode boîte à lettres (aspect d'image 4 : 3 avec une barre noire sur les bords supérieur et inférieur) à un large aspect vidéo de 16 : 9.

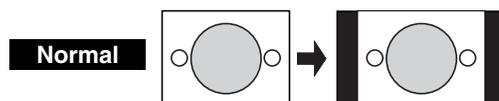
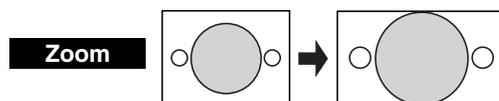
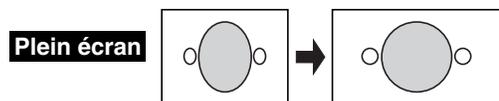
### Normal

Fournit une image au taux d'aspect vidéo normal de 4 : 3.



Appuyez sur le bouton de SELECTION sur cette icône pour activer l'élément.

Fermez le menu Réglage de la taille d'écran.



# Entrée d'ordinateur / (Entrée vidéo à 21 broches Scart RGB)

## Sélection de la source d'entrée (opération directe)

### TOUCHE D'ENTREE (INPUT)

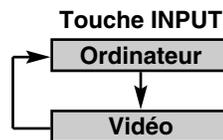
Vous pouvez sélectionner l'entrée Ordinateur ou l'entrée Vidéo à l'aide de la touche INPUT. (La source d'entrée sélectionnée en dernier est sélectionnée lorsque vous allumez le projecteur.) Si le projecteur ne peut pas reproduire une image correcte, sélectionnez une source d'entrée correcte en utilisant l'opération par menu, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

#### Entrée Scart RGB

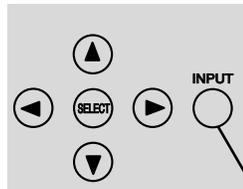
Lorsque la sortie à 21 broches Scart RGB est disponible sur un équipement vidéo, branchez le connecteur Scart à l'entrée d'ordinateur "COMPUTER IN" du projecteur avec un câble VGA Scart fourni en option. Celui-ci permet de reproduire une image de meilleure qualité à résolution plus haute. (Pour passer la commande, reportez-vous à la page 51.) Pour sélectionner l'entrée Scart RGB, procédez comme décrit ci-dessous.

#### Remarque

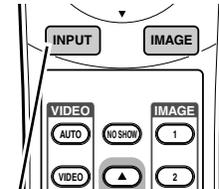
L'entrée Scart RGB (COMPUTER IN) ne peut recevoir que le signal 575i.



### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



### TELECOMMANDE



Touche INPUT

## Sélection de la source d'entrée (opération par menu)

- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection de la source d'entrée à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

Menu Sélection de la source d'entrée

### Menu Sélection de la source d'entrée



- Choisissez l'Ordinateur à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS) et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Le menu Sélection de la source apparaît alors.



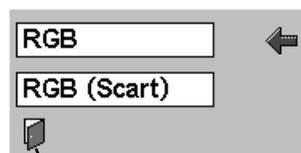
Fermez le menu Sélection de la source d'entrée.

- Placez le pointeur sur la source que vous voulez sélectionner à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), et appuyez sur le bouton de SELECTION.

Pour sélectionner l'entrée d'ordinateur, sélectionnez le RGB.  
Pour sélectionner l'entrée vidéo à 21 broches Scart RGB, sélectionnez le RGB (Scart).  
Fermez le menu de sélection de la source.

\*Sélectionnez le RGB (Scart) uniquement quand vous branchez le projecteur avec le câble VGA Scart.

### Menu Sélection de la source



Fermez le menu de sélection de la source.

## Sélection du système d'ordinateur

Ce projecteur s'adapte automatiquement à la plupart des différents types d'ordinateurs basés sur les systèmes VGA, SVGA, XGA, ou SXGA dans la plupart des cas. (Reportez-vous à la section "Systèmes d'ordinateurs compatibles" à la page suivante.) Lorsque vous avez sélectionné Ordinateur, ce projecteur s'adapte automatiquement au signal qui parvient et projette une image correcte sans qu'il soit nécessaire d'effectuer de réglages particuliers.

Le projecteur affiche l'un des modes Auto, - - -, Mode 1/2/3/4/5, ou le système fourni avec le projecteur.

### Auto

Lorsque le projecteur ne peut pas reconnaître le système connecté comme un système d'ordinateur fourni avec ce projecteur, la fonction Réglage PC auto. s'active pour régler le projecteur, et le message "Auto" apparaît dans la boîte Système. (Reportez-vous à la page 34.) Mémorisez les données réglées par la fonction Réglage PC auto. pour pouvoir utiliser à nouveau le système. Lorsque l'image n'est pas fournie correctement, il faut effectuer le réglage manuellement. (Reportez-vous aux pages 35, 36 et 37.)

### - - -

Il n'y a pas d'entrée de signal de l'ordinateur connecté. Assurez-vous que la connexion de l'ordinateur et que le projecteur soient réglés correctement. (Reportez-vous à la section Guide du dépannage à la page 47.)

### Mode 1

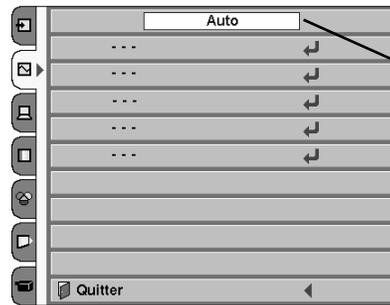
Réglage pré-réglé par l'utilisateur dans le Réglage d'ordinateur (manuel). Les données de réglage peuvent être mémorisées en Mode 1 - 5.

### SVGA 1

Des systèmes d'ordinateur sont fournis dans le projecteur. Le projecteur choisit le système approprié et l'affiche.

\*Les modes Mode 1 et SVGA 1 sont donnés à titre d'exemples.

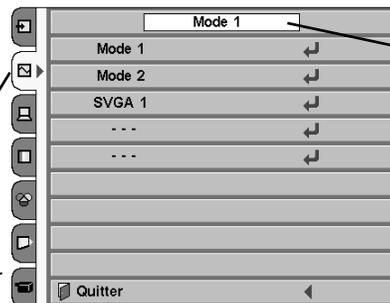
### Menu Sélection du système d'ordinateur



La boîte Système fait apparaître le système sélectionné.

**1** Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection du système d'ordinateur à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

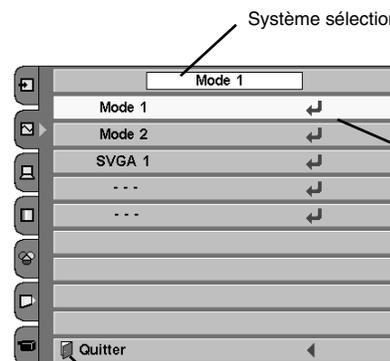
### Menu Sélection du système d'ordinateur



Mode Personnalisé (1-5) réglé dans le menu Réglage d'ordinateur. (p35-37)

Menu Sélection du système d'ordinateur

**2** Choisissez le système que vous voulez sélectionner à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour activer l'élément.



Système sélectionné

Les systèmes affichés sur le menu à l'écran peuvent être sélectionnés.

Fermez le menu Système d'ordinateur.

**Système d'ordinateur compatible**

Ce projecteur accepte les signaux de tous les ordinateurs de fréquences V et H mentionnés ci-dessous, et inférieures à 100 MHz d'horloge de points.

AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	AFFICHAGE A L'ECRAN	RESOLUTION	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
VGA 1	640 x 480	31,47	59,88	XGA 4	1024 x 768	56,476	70,07
VGA 2	720 x 400	31,47	70,09	XGA 5	1024 x 768	60,31	74,92
VGA 3	640 x 400	31,47	70,09	XGA 6	1024 x 768	48,50	60,02
VGA 4	640 x 480	37,86	74,38	XGA 7	1024 x 768	44,00	54,58
VGA 5	640 x 480	37,86	72,81	XGA 8	1024 x 768	63,48	79,35
VGA 6	640 x 480	37,50	75,00	XGA 9	1024 x 768	36,00	87,17 (Entrelacement)
VGA 7	640 x 480	43,269	85,00	XGA 10	1024 x 768	62,04	77,07
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60	XGA 11	1024 x 768	61,00	75,70
MAC 13	640 x 480	35,00	66,67	XGA 12	1024 x 768	35,522	86,96 (Entrelacement)
RGB	————	15,625	50,00 (Entrelacement)	XGA 13	1024 x 768	46,90	58,20
RGB	————	15,734	60,00 (Entrelacement)	XGA 14	1024 x 768	47,00	58,30
SVGA 1	800 x 600	35,156	56,25	XGA 15	1024 x 768	58,03	72,00
SVGA 2	800 x 600	37,88	60,32	MAC 19	1024 x 768	60,24	75,08
SVGA 3	800 x 600	46,875	75,00	MAC 21	1152 x 870	68,68	75,06
SVGA 4	800 x 600	53,674	85,06	SXGA 1	1152 x 864	64,20	70,40
SVGA 5	800 x 600	48,08	72,19	SXGA 11	1152 x 900	61,20	65,20
SVGA 6	800 x 600	37,90	61,03	SXGA 13	1280 x 1024	50,00	86,00 (Entrelacement)
SVGA 7	800 x 600	34,50	55,38	SXGA 14	1280 x 1024	50,00	94,00 (Entrelacement)
SVGA 8	800 x 600	38,00	60,51	SXGA 17	1152 x 900	61,85	66,00
SVGA 9	800 x 600	38,60	60,31	SXGA 18	1280 x 1024	46,43	86,70 (Entrelacement)
SVGA 10	800 x 600	32,70	51,09	575p	————	31,25	50,00 (Progressif)
SVGA 11	800 x 600	38,00	60,51	720p	————	45,00	60,00 (Progressif)
MAC 16	832 x 624	49,72	74,55	1035i	————	33,75	60,00 (Entrelacement)
XGA 1	1024 x 768	48,36	60,00	1080i60	————	33,75	60,00 (Entrelacement)
XGA 2	1024 x 768	68,677	84,997	1080i50	————	28,125	50,00 (Entrelacement)
XGA 3	1024 x 768	60,023	75,03				

**REMARQUE**

Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

Ce projecteur ne peut pas afficher de résolution supérieure à 1280 x 1024. Si la résolution de l'écran de votre ordinateur est supérieure à 1280 x 1024, remettez la résolution à une valeur inférieure avant de brancher le projecteur.

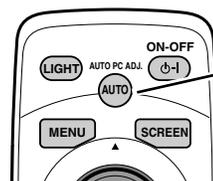
Les données d'images autres que celles en 964 x 544 sont modifiées pour adapter la taille de l'écran au mode initial.

## Réglage de l'ordinateur (Auto) (opération directe)

La fonction Réglage PC auto. permet de régler automatiquement les éléments Synchro fine, Total de points, Horizontal et Vertical pour s'adapter à votre ordinateur. La fonction Réglage PC auto. peut être utilisée comme suit.

Appuyez sur la touche AUTO PC ADJ. de la télécommande pour enclencher la fonction.  
Pour mémoriser les données des réglages, effectuez les étapes 3 et 4 des pages 35 et 36.

### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



Touche AUTO PC ADJ.

## Réglage de l'ordinateur (Auto) (opération par menu)

**1** Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage d'ordinateur à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Réglage d'ordinateur



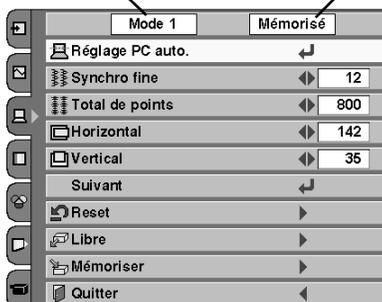
Menu Réglage d'ordinateur

**2** Choisissez le Réglage PC auto., puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour l'activer.

Mode sélectionné Indique l'état (Mémorisé/Libre) du mode sélectionné.

### Réglage PC auto.

Règle les éléments Synchro fine, Total de points, Horizontal et Vertical pour les adapter à votre ordinateur.



**3** Pour mémoriser les paramètres des réglages avec le Réglage PC auto., effectuez les étapes 3 et 4 des pages 35 et 36. Une fois que les paramètres ont été mémorisés, le réglage peut être effectué simplement en sélectionnant le Mode dans le menu Sélection du système d'ordinateur.

## REMARQUE

Les éléments Synchro fine, Total de points, Horizontal et Vertical de certains ordinateurs ne peuvent pas être réglés complètement par cette fonction Réglage PC auto. Lorsque l'image n'est pas fournie correctement par cette fonction, il faut effectuer des réglages manuels. (Reportez-vous aux pages 35-37.)

La fonction Réglage PC auto. n'est pas utilisable lorsque "720p (HDTV)", "1035i (HDTV)", ou "1080i (HDTV)" est sélectionné dans le menu Système d'ordinateur (p32).

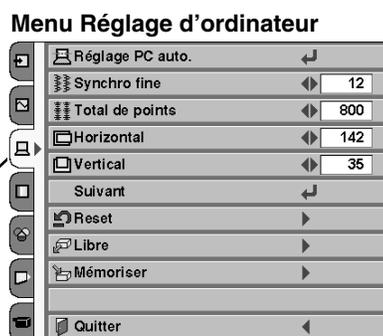
Le menu Réglage d'ordinateur n'est pas utilisable lorsque "RGB" est sélectionné dans le menu Réglage d'ordinateur ou "RGB (Scart)" est sélectionné dans le menu Sélection de la source.

## Réglage de l'ordinateur (manuel)

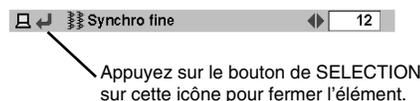
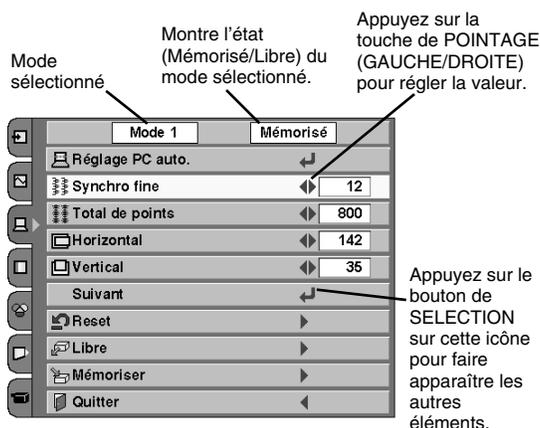
Ce projecteur peut s'adapter automatiquement à la majorité des signaux d'affichage des ordinateurs actuellement disponibles sur le marché. Cependant, certains ordinateurs utilisent un format de signal spécial qui est différent des formats standards et peut ne pas être adapté par le système de multi-balayage de ce projecteur. Dans un tel cas, le projecteur ne pourra pas projeter une image correcte. L'image clignotera, ne sera pas synchronisée, sera mal centrée ou sera déformée. Pour remédier à ceci, ce projecteur possède un réglage manuel de l'ordinateur qui vous permet de régler précisément plusieurs paramètres adaptés au format de ces signaux exceptionnels, et possède cinq zones de mémoire indépendantes pour mémoriser ces paramètres réglés manuellement. Il est donc possible de rappeler au besoin un réglage particulier pour un ordinateur spécifique en utilisant cette fonction.

- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage d'ordinateur à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

Menu Réglage d'ordinateur



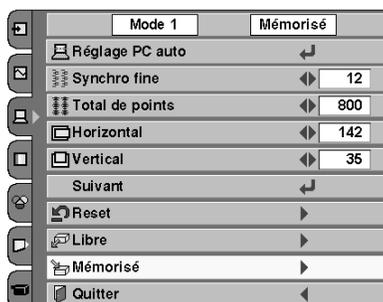
- Choisissez l'élément que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la valeur. Les éléments Synchro fine et Total de points apparaissent en alignement. Appuyez sur le bouton de SELECTION après les avoir réglés. Le sous-menu réapparaît alors sur l'écran.



- Pour mémoriser les paramètres des réglages, sélectionner la Mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS) et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE).



Pour remettre le réglage au niveau précédent, sélectionnez la Remise à zéro à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS) et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION.



**4** Choisissez l'une des positions du Mode 1 à 5 à laquelle vous voulez effectuer la mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION et fermez le menu en appuyant sur le bouton de SELECTION pour Quitter.

### Pour mémoriser les données des réglages.

Réserver où?						
Mode		800	142	34	640	480
Mode 1	Mémorisé	800	142	34	640	480
Mode 2	Libre	800	143	34	640	480
Mode 3	Libre	800	143	34	640	480
Mode 4	Libre	800	143	34	640	480
Mode 5	Libre	800	143	34	640	480

Mode Vide

Ce mode possède des paramètres mémorisés.

**5** Pour effacer les paramètres des réglages réglés précédemment, sélectionnez le mode Libre à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS) et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Choisissez le mode que vous voulez effacer à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION et fermez le menu en appuyant sur le bouton de SELECTION pour Quitter.

### Pour effacer les données des réglages.

Mode à libérer?						
Mode		800	142	34	640	480
Mode 1	Mémorisé	800	142	34	640	480
Mode 2	Libre	800	143	34	640	480
Mode 3	Libre	800	143	34	640	480
Mode 4	Libre	800	143	34	640	480
Mode 5	Libre	800	143	34	640	480

Montre les valeurs de "Total de points", "Horizontal," "Vertical," "Surface affich. Horiz." et "Surface affich. Vert."

Quitter

### Vous pouvez régler les éléments suivants:

#### **Synchro fine**

Réglez l'image comme voulu pour éliminer le tremblement de l'affichage. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler la valeur. (De 0 à 31.)

#### **Total de points**

Nombre total de points dans une période horizontale. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) et réglez le nombre correspondant à l'image de votre ordinateur.

#### **Horizontal**

Réglez la position horizontale de l'image. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour ajuster la position.

#### **Vertical**

Réglez la position verticale de l'image. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour ajuster la position.

#### **Mode actuel**

Appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour faire apparaître les informations de l'ordinateur connecté.

#### Mode actuel

Synchro Horiz.	31.5
Synchro Vert.	60.0

Appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) sur l'icône du Mode actuel pour faire apparaître les informations de l'ordinateur connecté.

#### **Clamp**

Réglez le niveau de serrage. Si l'image comporte des barres foncées, effectuez ce réglage.

## **Surface affichée**

Sélectionnez la zone affichée avec ce projecteur. Sélectionnez la résolution dans la boîte de dialogue Surface affichée.

REMARQUE: La Surface affichée, la Surface affichée (Horiz./Vert.) et le Plein écran ne peuvent pas être réglés lorsque "1035i (HDTV)" ou "1080i (HDTV)" est sélectionné dans le menu Sélection du système d'ordinateur (p32).

### Surface affichée

640x480
720x400 ←
800x600
960x540
1024x768
1152x864
1280x1024

Appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) sur la Zone affichée; la boîte de dialogue de la Surface affichée apparaît alors.

## **Surface affich. Horiz.**

Réglage de la zone horizontale affichée par ce projecteur. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour augmenter/diminuer la valeur pour correspondre à la résolution de l'image.

## **Surface affich. Vert.**

Réglage de la zone verticale affichée par ce projecteur. Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) diminuer/augmenter la valeur pour correspondre à la résolution de l'image.

## **Plein écran**

Lorsque cette fonction est activée, l'image SXGA est affichée entièrement avec un taux d'aspect 4 : 3. Lorsque cette fonction est désactivée, elle est affichée avec un taux d'aspect 5 : 4.

REMARQUE: Le Plein écran ne peut pas être sélectionné après que la Surface affichée, la Surface affich. Horiz. et la Surface affich. Vert. aient été ajustées.

## **Reset**

Remettez tous les réglages à zéro avant de mémoriser les données. (La Remise à zéro n'est pas utilisable pour les données mémorisées.)

## **Libre**

Pour effacer les paramètres des réglages établis précédemment, sélectionnez le mode Libre et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Choisissez le mode que vous voulez effacer, puis appuyez sur le bouton de SELECTION.

## **Mémorisé**

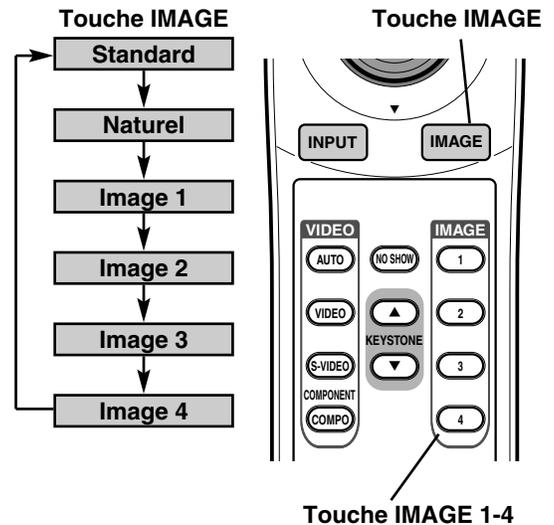
Pour mémoriser les paramètres des réglages, sélectionner la Mémorisation et appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Choisissez l'un des Modes 1 à 5, et appuyez sur le bouton de SELECTION.

## **Quitter**

Fermez le menu Réglage d'ordinateur.

## Sélection du niveau d'image (opération directe)

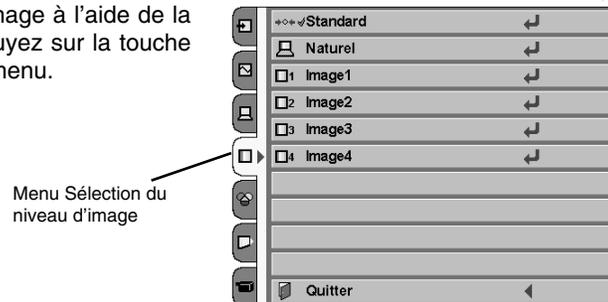
Sélectionnez le niveau d'image parmi Standard, Naturel, Image 1, Image 2, Image 3, et Image 4 en appuyant sur la touche IMAGE de la télécommande. (Pour plus de détails concernant chacun des éléments, reportez-vous à la section "Sélection du niveau d'image (opération par menu)" ci-après.)



## Sélection du niveau d'image (opération par menu)

**1** Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Sélection du niveau d'image à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Sélection du niveau d'image



**2** Choisissez le niveau que vous voulez établir à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour l'activer.

**Standard**

Réglage d'image normal pré-réglé sur ce projecteur.

**Naturel**

Le Réglage d'image permet d'améliorer la reproduction des demi-teintes. Ce réglage permet d'obtenir de meilleures images dans des endroits à plus forte luminosité.

**Image 1 - 4**

Réglage d'image pré-réglée par l'utilisateur dans le menu Réglage du niveau d'image (p39, 40).



## Réglage du niveau d'image

- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage du niveau d'image à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Réglage du niveau d'image

Menu Réglage du niveau d'image



- Choisissez l'élément que vous voulez régler à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour régler chaque élément. Vous pouvez régler les éléments affichés en alignement pendant que vous voyez l'image changer. Appuyez sur la touche de SELECTION pour terminer le réglage d'un élément. Le sous-menu réapparaît sur l'écran.



Appuyez sur la touche de SELECTION sur cette icône pour afficher les autres éléments.



Appuyez sur le bouton de SELECTION sur cette icône pour fermer l'élément.

- Pour mémoriser les données des réglages, sélectionnez la Mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE).

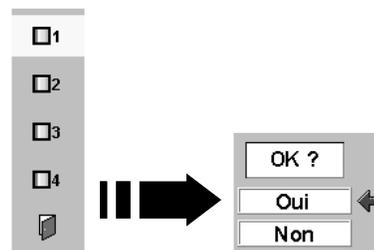


Pour remettre le réglage au niveau précédent, sélectionnez la Remise à zéro à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE). Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION.

Sélectionnez la Mémorisation.



- Choisissez l'une des positions parmi Niveau d'image 1 à 4 à laquelle vous voulez effectuer la mémorisation à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION et fermez le menu en appuyant sur le bouton de SELECTION pour Quitter.



### REMARQUE

Tous les éléments de la page suivante peuvent être mémorisés dans Image 1-4.

## Vous pouvez régler les éléments suivants:



### Contraste

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour diminuer le contraste et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour augmenter le contraste. (De 0 à 63.)



### Luminosité

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour rendre l'image plus sombre et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour la rendre plus claire. (De 0 à 63.)



### Température de couleur

Appuyez soit sur la touche de POINTAGE (GAUCHE), soit sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour sélectionner le niveau de Température des couleurs désiré (Tres Bas, Bas, Medium ou Haut).



### Bal. Des gris (Rouge)

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons rouges et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



### Bal. Des gris (Vert)

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons verts et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



### Bal. Des gris (Bleu)

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour éclaircir les tons bleus et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour approfondir les tons. (De 0 à 63.)



### Netteté

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) pour adoucir l'image et sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour rendre l'image plus nette. (De 0 à 15.)



### Gamma

Appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE) ou sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour obtenir une meilleure balance du contraste. (De 0 à 15.)



### Régl. auto d'échelle de gris

Lorsque cette fonction est sur "On", elle accentue automatiquement le contraste des parties claires et sombres de l'image.



### Régl. auto ton chair

Lorsque cette fonction est sur "On", elle produit automatiquement des images plus vives selon l'état des images.



### Reset

Remettez tous les réglages à zéro avant de mémoriser les données. (La Remise à zéro ne fonctionne pas pour les données mémorisées.)



### Mémoriser

Mémorisez les données des réglages.

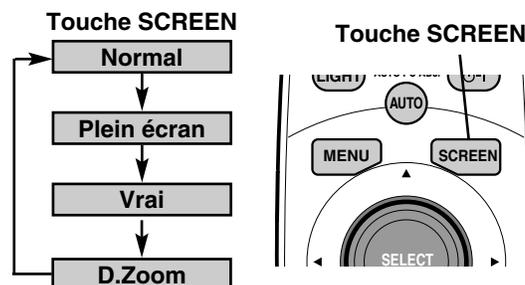


### Quitter

Fermez le menu Réglage du niveau d'image.

## Réglage de la taille de l'écran (opération directe)

Sélectionnez la taille d'écran parmi Normal, Plein écran, Vrai et D.Zoom en appuyant sur la touche SCREEN de la télécommande. (Pour plus de détails concernant chacun des éléments, reportez-vous à la section "Réglage de la taille d'écran (opération par menu)".)



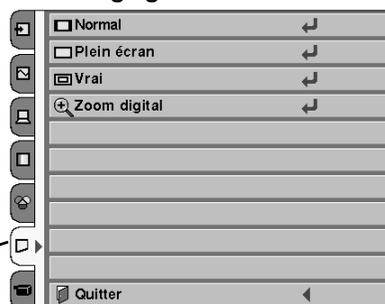
## Réglage de la taille de l'écran (opération par menu)

Ce projecteur possède une fonction de changement de taille d'écran, qui vous permet de faire apparaître l'image au format voulu.

- Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Réglage de la taille d'écran à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Réglage de la taille d'écran

Menu Réglage de la taille d'écran



- Choisissez l'élément que vous voulez établir, puis appuyez sur le bouton de SELECTION pour l'activer.

### Normal

Fournit une image à taux d'aspect normal de 4 : 3.

### Plein écran

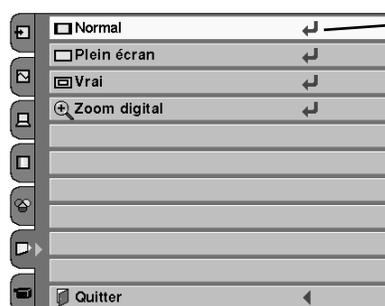
Fournit une image correspondant à la taille horizontale de l'écran.

### Vrai

Fournit une image à sa taille d'origine. Lorsque la taille d'origine de l'image est plus grande que la taille de l'écran (964 x 544), ce projecteur passe automatiquement en mode "Zoom digital".

### Zoom digital

Lorsque le Zoom digital est sélectionné, le menu à l'écran disparaît et le message "Zoom D." apparaît. Appuyez sur le bouton de SELECTION pour agrandir l'image. Appuyez ensuite sur la (les) touches de POINTAGE (HAUT/BAS/GAUCHE/DROITE) pour effectuer un panning de l'image. La fonction Panning n'est utilisable que quand la taille de l'image d'origine est plus grande que la taille de l'écran (964 x 544).



Appuyez sur le bouton de SELECTION sur cette icône pour activer l'élément.

## REMARQUE

Le menu Réglage de la taille d'écran n'est pas utilisable lorsque "1035i (HDTV)", "1080i (HDTV)", ou "720p (HDTV)" est sélectionné dans le menu Système d'ordinateur (p32).

Les éléments Vrai et Zoom digital ne peuvent pas être sélectionnés lorsque "RGB" est sélectionné dans le menu Système d'ordinateur (p32).

La fonction Panning pourra ne pas fonctionner correctement si le système d'ordinateur (Mode 1-5) mémorisé dans le menu Réglage d'ordinateur est utilisé.

## Réglage

- 1** Appuyez sur la touche MENU; le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Configuration à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.

### Menu Configuration



Menu Configuration

- 2** Choisissez l'élément que vous voulez régler à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (GAUCHE/DROITE) pour effectuer chaque réglage.



Fermez le menu Configuration.

**Vous pouvez régler les éléments suivants:**

### Langue

Vous pouvez choisir l'une des langues suivantes: anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, hollandais, suédois, russe, chinois, coréen ou japonais.

### Trapèze

Lorsque l'image est déformée verticalement, sélectionnez le Trapèze. Le menu à l'écran disparaît et la boîte de dialogue du Trapèze apparaît. Corrigez la déformation du trapèze en appuyant sur la touche de POINTAGE (HAUT/BAS). Reportez-vous à la section Réglage du trapèze à la page 21.

### Fond bleu

Lorsque cette fonction est activée, le projecteur produit une image bleue alors que le signal d'entrée n'est pas détecté.

### Affichage

Cette fonction permet d'établir si oui ou non les affichages à l'écran apparaissent.

- On ... fait apparaître tous les affichages à l'écran
- Off ... les affichages à l'écran n'apparaissent pas, sauf:
  - Menu à l'écran
  - Message "Éteindre?"
  - Message "Pas de signal"
  - Message "Patiencez"

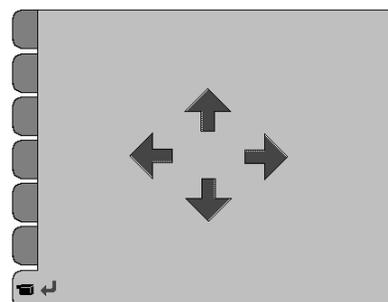
### Position du menu

Cette fonction est utilisée pour changer la position du menu à l'écran.



Lorsque vous appuyez sur le bouton de SELECTION sur la Langue, le menu Langue apparaît.

### Position du menu



Déplacez la position du menu à l'écran à l'aide des touches de POINTAGE.

## Logo

Lorsque cette fonction est sur "On", ce projecteur affiche le logo au démarrage.

## Plafond

Lorsque cette fonction est sur "On", l'image est inversée haut/bas et gauche/droite. Cette fonction est utilisée pour projeter les images à partir d'un projecteur monté au plafond.

## Arrière

Lorsque cette fonction est sur la position de marche, l'image est inversée gauche/droite. Cette fonction est utilisée pour projeter les images sur un écran de projection arrière.

## Extinction Automatique

Cette fonction permet d'éteindre la lampe de projection lorsque ce projecteur détecte une interruption du signal et qu'il n'est pas utilisé pendant une certaine période, afin de diminuer la consommation de courant et de conserver la durée de vie de la lampe. (Ce projecteur est livré avec cette fonction activée.) Cette fonction fonctionne comme suit:

1. Lorsqu'un signal d'entrée est interrompu ou qu'aucune touche n'est enfoncée pendant environ trente secondes, le message "Pas de signal" et l'affichage du compte à rebours apparaissent (pendant cinq minutes).
2. Une fois que le compte à rebours a été effectué pendant cinq minutes, la lampe de projection et le témoin READY s'éteignent. (Les ventilateurs continuent à fonctionner.)
3. Le témoin READY se met à clignoter après que la lampe de projection se soit refroidie pendant 90 secondes environ (mode de gestion de l'alimentation). Dans ce mode de gestion de l'alimentation, la lampe de projection s'allume automatiquement lorsque le signal d'entrée est connecté ou que le projecteur est actionné à nouveau par l'une quelconque des touches du projecteur ou de la télécommande.

## Confirmation de l'extinction

La boîte de dialogue de confirmation permettant d'éteindre le projecteur apparaît lorsque cette fonction est activée.

## Mode des lampes

Lorsque "  " est sélectionné, le projecteur fonctionne avec une vive luminosité. Lorsque "  " est sélectionné, le projecteur passe en mode noir Théâtre qui diminue la luminosité de l'écran, économise le courant et conserve la durée de vie de la lampe. Le projecteur fonctionne aussi silencieusement.

## Télécommande

Ce projecteur possède deux codes de télécommande différents: le Code 1 et le Code 2 (code initial). Cette fonction de commutation empêche toute interférence de la télécommande lorsqu'on fait fonctionner plusieurs projecteurs ou équipements vidéo simultanément. Lorsque le projecteur fonctionne avec le "Code 1," le projecteur et la télécommande doivent être tous deux commutés sur le "Code 1."

### **Pour changer le code du projecteur:**

Réglez la télécommande au "Code 1" dans le menu Configuration.

### **Pour changer le code de la télécommande:**

Appuyez simultanément sur les touches MENU et IMAGE de la télécommande pendant plus de 10 secondes.

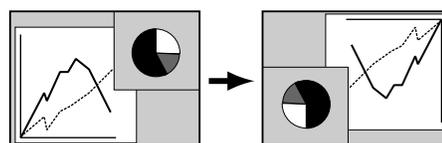
Après avoir changé le code, vérifiez si la télécommande fonctionne bien correctement. Pour revenir au code initial (Code 2), répétez les opérations ci-dessus.

REMARQUE: Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le code de télécommande revient automatiquement au code initial (Code 2).

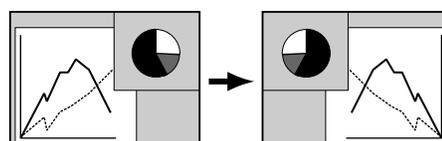
## remise à zéro lampe

Cette fonction permet de remettre le compteur de remplacement de la lampe à zéro. Lorsque vous remplacez la lampe de projection, remettez le compteur de remplacement de la lampe à zéro. Pour plus de détails concernant cette opération, reportez-vous à la page 45.

### Fonction plafond



### Fonction arrière



Pas de signal

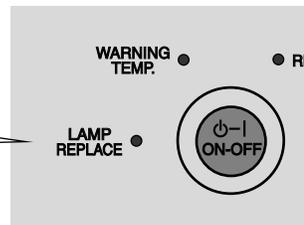
04:50

Durée restant jusqu'à l'extinction de la lampe.

## Remplacement de la lampe

Lorsque la durée de vie de la lampe de ce projecteur arrive à son terme, le témoin LAMP REPLACE s'allume en jaune. Si ce témoin s'allume en jaune, remplacez immédiatement la lampe de projection.

### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



Ce témoin s'allume au jaune lorsque la durée de vie de la lampe de projection arrive à son terme. Vous devez alors remplacer la lampe de projection.



LAISSEZ LE PROJECTEUR SE REFROIDIR PENDANT AU MOINS 45 MINUTES AVANT D'OUVRIR LE COUVERCLE DE LA LAMPE. L'INTERIEUR DU PROJECTEUR PEUT DEVENIR TRES CHAUD.



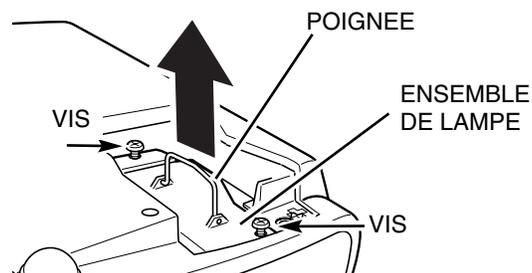
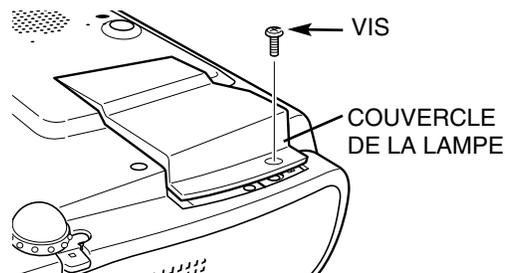
### ATTENTION

PAR MESURE DE SECURITE, REMPLACEZ LA LAMPE PAR UNE LAMPE DU MEME TYPE. NE LAISSEZ PAS TOMBER L'ENSEMBLE DE LAMPE ET NE TOUCHEZ PAS LE VERRE DE L'AMPOULE! LE VERRE RISQUERAIT DE SE ROMPRE ET DE VOUS BLESSER.

Pour remplacer l'ensemble de lampe, procédez de la manière suivante.

- 1** Eteignez le projecteur et débranchez la fiche du cordon d'alimentation secteur. Laissez le projecteur se refroidir pendant au moins 45 minutes.
- 2** Pour retirer le couvercle de la lampe, retirez la vis à l'aide d'un tournevis.
- 3** Retirez deux vis avec un tournevis et tirez l'ensemble de lampe vers l'extérieur en saisissant la poignée.
- 4** Remplacez l'ensemble de lampe et resserrez les deux vis à leur position d'origine. Assurez-vous que l'ensemble de lampe est bien mis en place. Remettez en place le couvercle de la lampe et resserrez la vis.
- 5** Branchez le cordon d'alimentation secteur au projecteur et allumez le projecteur.
- 6** Remettez le compteur de remplacement de la lampe à zéro. Reportez-vous à la section "Compteur de remplacement de la lampe" à la page suivante.

**REMARQUE:** Ne remettez pas le compteur de remplacement de la lampe à zéro lorsque la lampe de projection n'a pas été remplacée.



### COMMANDE D'UNE LAMPE DE RECHANGE

Demandez à votre revendeur de commander une lampe de rechange. Pour commander la lampe, donnez les informations suivantes à votre revendeur.

- N° de modèle de votre projecteur : PLV-Z1 / PLV-Z1BL
- N° du type de lampe de rechange : POA-LMP54

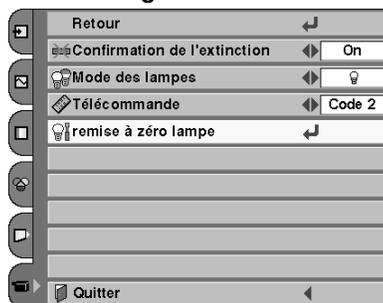
(Pièces de service n° 610 302 5933)

## Compteur de remplacement de la lampe

Veillez à remettre le compteur de remplacement de la lampe à zéro après avoir remplacé l'ensemble de lampe. Une fois que le compteur de remplacement de la lampe a été remis à zéro, le témoin REMPLACEMENT DE LA LAMPE s'éteint.

- 1** Allumez le projecteur et appuyez sur la touche MENU. Le menu principal apparaît alors. Sélectionnez le menu Configuration à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur la touche de POINTAGE (DROITE) pour entrer le sous-menu.
- 2** Choisissez la remise à zéro du compteur de lampe à l'aide de la touche de POINTAGE (HAUT/BAS), puis appuyez sur le bouton de SELECTION.
- 3** Le message "Compteur utilisation lampe Remise à zéro?" apparaît alors. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION; l'autre affichage de confirmation apparaît alors. Sélectionnez "Oui" à l'aide du bouton de SELECTION pour effectuer la remise à zéro. Le témoin REMPLACEMENT DE LA LAMPE s'éteint une fois que le compteur de remplacement de la lampe a été remis à zéro.

### Menu Configuration



Sélectionnez "Oui" pour effectuer la remise à zéro.

**REMARQUE: Ne remettez pas le compteur de remplacement de la lampe à zéro avant d'avoir remplacé la lampe de projection.**



## PRECAUTIONS DE MANIPULATION DE LA LAMPE

Ce projecteur utilise une lampe à haute pression qui doit être manipulée soigneusement et correctement. Si la lampe est manipulée incorrectement, ceci risquera de causer un accident, des blessures ou un incendie.

- La durée de vie de la lampe peut être différente d'une lampe à l'autre, selon l'environnement d'utilisation. Une durée de vie identique ne peut être garantie pour toutes les lampes. Certaines lampes pourront tomber en panne ou arriver au terme de leur durée de vie plus rapidement que d'autres lampes similaires.
- Si le projecteur indique que la lampe doit être remplacée, autrement dit si le témoin LAMP REPLACE s'allume, remplacez IMMEDIATEMENT la lampe après que le projecteur se soit refroidi. (Respectez rigoureusement les instructions mentionnées dans la section Remplacement de la lampe de ce manuel.) Si vous continuez d'utiliser la lampe alors que le témoin LAMP REPLACE est allumé, le risque d'explosion de la lampe augmentera.
- Une lampe risque exploser sous l'effet de vibrations, de chocs ou de la détérioration résultant de nombreuses heures d'utilisation lorsque sa durée de vie arrive à son terme. Les risques d'explosion peuvent être différents selon l'environnement ou les conditions dans lesquelles le projecteur et la lampe sont utilisés.

### SI UNE LAMPE EXPLOSE, IL FAUT PRENDRE LES MESURES DE SECURITE SUIVANTES.

Si une lampe explose, débranchez immédiatement la fiche secteur du projecteur de la prise secteur. Faites vérifier le bloc de lampe et remplacer la lampe par un centre de service agréé. En outre, vérifiez bien qu'aucun éclat de verre ne se trouve à proximité du projecteur ou ne soit expulsé par les orifices de circulation d'air de refroidissement. Eliminez soigneusement tous les éclats de verre. Seuls des techniciens compétents agréés habitués à effectuer des opérations d'entretien sur les projecteurs peuvent vérifier l'intérieur du projecteur, à l'exclusion de toute autre personne.

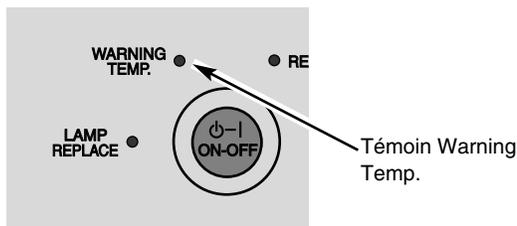
Si une personne n'ayant pas reçu une formation appropriée tente d'effectuer des opérations d'entretien de façon inadéquate, un accident ou des blessures causées par des éclats de verre risqueront de se produire.

## Témoin d'alarme de température (Warning Temp.)

Le témoin WARNING TEMP. clignote au rouge lorsque la température interne du projecteur est supérieure à la température normale. Le témoin cesse de clignoter lorsque la température du projecteur revient à une valeur normale. Si le témoin WARNING TEMP. continue à clignoter, vérifiez les éléments suivants:

- 1** Les ouvertures de ventilation du projecteur sont peut-être obstruées. Dans ce cas, il faut changer le projecteur de position de sorte que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- 2** Le filtre à air est peut-être bouché par des particules de poussière. Nettoyez le filtre à air en suivant les instructions mentionnées dans la section "Entretien et nettoyage du filtre à air" ci-après.
- 3** Si le témoin WARNING TEMP. reste allumé après que les vérifications ci-dessus aient été effectuées, les ventilateurs ou les circuits internes sont peut-être en panne. Adressez-vous au personnel de service d'un revendeur agréé ou d'un centre d'entretien.

### COMMANDES SUR LE PROJECTEUR



## Entretien et nettoyage du filtre à air

Le filtre à air amovible empêche la poussière de s'accumuler sur la surface de la lentille de projection et sur le miroir de projection. Si des particules de poussière bouchent le filtre à air, l'efficacité des ventilateurs sera amoindrie; l'intérieur du projecteur risquera alors de surchauffer, et la durée de vie du projecteur sera alors réduite. Nettoyez le filtre à air en procédant comme suit.

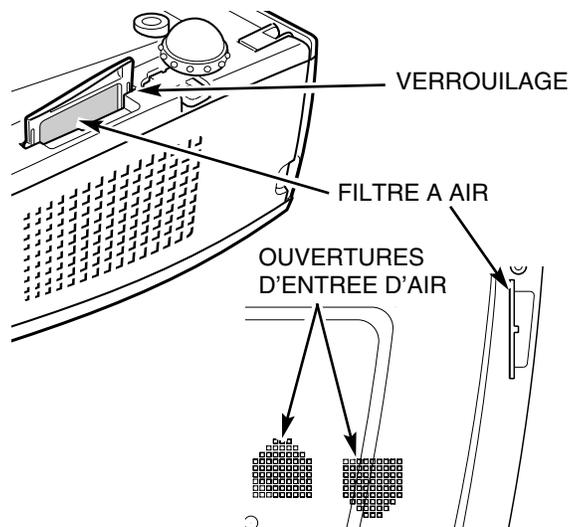
- 1** Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.
- 2** Retournez le projecteur et retirez le filtre à air en tirant le verrou vers le haut.
- 3** Nettoyez le filtre à air avec une brosse ou éliminez la poussière et les particules en le lavant.
- 4** Remettez le filtre à air correctement en place. Veillez à l'insérer complètement.

Nettoyez en même temps les ouvertures d'entrée d'air à l'aide d'un aspirateur.



### ATTENTION

Ne mettez pas le projecteur en marche lorsque le filtre à air est retiré. De la poussière risquerait de s'accumuler sur les panneaux d'affichage à cristaux liquides et sur le miroir de projection, ce qui dégraderait la qualité de l'image. N'introduisez pas de petits objets dans les ouvertures d'entrée d'air. Ceci pourrait provoquer une panne du projecteur.



### Environnement d'utilisation

**Nous vous conseillons d'éviter d'utiliser le projecteur dans des environnements poussiéreux ou enfumés.**

Sinon, de la poussière risquerait de s'accumuler sur la lentille, sur les panneaux d'affichage à cristaux liquides, ou sur les composants internes du système optique du projecteur. Ceci risquerait de dégrader la qualité de l'image projetée et de diminuer la durée de vie du projecteur.

Si vous remarquez les symptômes décrits ci-dessus, confiez le nettoyage du projecteur à votre revendeur agréé ou à un centre d'entretien.

## Nettoyage de la lentille de projection

Pour nettoyer la lentille de projection, procédez comme suit.

- 1** Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour appareil photo avec un chiffon de nettoyage mou et sec. Evitez d'utiliser une trop grande quantité de produit de nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de diluants ou d'autres produits chimiques trop puissants, car ces produits risquent de rayer la surface.
- 2** Essuyez délicatement la lentille de projection avec un chiffon de nettoyage.
- 3** Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, fermez le couvercle avant.

## Guide de dépannage

Avant de faire appel à votre revendeur ou à un centre de service, veuillez vérifier les points suivants.

- Vérifiez si vous avez bien branché le projecteur à l'équipement vidéo ou à votre ordinateur comme décrit aux pages 17 et 18.
- Vérifiez les branchements des câbles. Vérifiez si tous les câbles de l'équipement vidéo, de l'ordinateur et le cordon d'alimentation sont correctement branchés.
- Vérifiez que tous les appareils sont allumés.
- Si l'image n'apparaît pas quand vous utilisez le projecteur avec un ordinateur, redémarrez l'ordinateur.
- Sélectionnez l'autre source d'entrée.

Problème	Solutions
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Branchez le projecteur dans une prise secteur.</li> <li>● Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal soit bien sur la position de marche et que le témoin READY soit allumé au vert.</li> <li>● Ouvrez le couvercle avant.</li> <li>● Avant d'allumer le projecteur, attendez 90 secondes après avoir éteint le projecteur.</li> </ul> <p>REMARQUE: Après avoir mis la touche POWER ON-OFF sur la position d'arrêt, vérifiez si le projecteur fonctionne bien comme suit:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le témoin LAMP est vivement allumé et le témoin READY est éteint.</li> <li>2. Après 90 secondes, le témoin READY s'allume de nouveau en vert et le projecteur peut être allumé en appuyant sur la touche ON-OFF.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez le témoin WARNING TEMP. S'il clignote en rouge, le projecteur ne peut pas être allumé. (Reportez-vous à la REMARQUE de la page 19.)</li> <li>● Vérifiez la lampe de projection. (Reportez-vous à la page 44.)</li> </ul>
<b>L'image n'est pas au point</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réglez la mise au point.</li> <li>● Assurez-vous que la distance entre l'écran et le projecteur est d'au moins 1,1 mètre.</li> <li>● Regardez si la lentille doit être nettoyée.</li> </ul> <p>REMARQUE: Si le projecteur est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud cela peut causer la condensation d'humidité sur la lentille. Dans ce cas, éteignez le projecteur et attendez que la condensation disparaisse.</p>
<b>L'image est inversée horizontalement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Voyez la fonction Plafond/Arrière. (Reportez-vous à la section Configuration à la page 43.)</li> </ul>
<b>L'image est inversée verticalement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Voyez la fonction Plafond. (Reportez-vous à la section Configuration à la page 43.)</li> </ul>
<b>Certains affichages n'apparaissent pas lors des opérations.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Voyez la fonction Affichage. (Reportez-vous à la section Configuration à la page 42.)</li> </ul>
<b>Pas d'image</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les branchements entre l'équipement vidéo / l'ordinateur et le projecteur.</li> <li>● Vérifiez si la source d'entrée est correctement sélectionnée.</li> <li>● Vérifiez la fonction SANS IMAGE. (Reportez-vous à la page 21.)</li> <li>● Lorsque vous allumez le projecteur, l'image apparaît après un délai d'environ 30 secondes.</li> <li>● Vérifiez si le système que vous sélectionné correspond bien à l'équipement vidéo ou à votre ordinateur.</li> <li>● Veillez à ce que la température ne soit pas hors des limites de la plage de température d'utilisation (5°C - 35°C).</li> </ul>
<b>Les télécommandes ne fonctionnent pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez les piles.</li> <li>● Vérifiez s'il n'y a pas d'objets entre le récepteur de télécommande infrarouge et la télécommande.</li> <li>● Veillez à ne pas être trop loin du projecteur lorsque vous utilisez la télécommande. La plage d'utilisation maximale est de 5 m.</li> <li>● Vérifiez si le code de la télécommande a été réglé conformément au projecteur utilisé. (Reportez-vous à la section Configuration à la page 43.)</li> </ul>

## Témoins et état du projecteur

Vérifiez les témoins indiquant l'état du projecteur.

Témoin		Etat du projecteur
<b>LAMP</b>	 Eclairage rouge	Le projecteur est éteint.
	 Eclairage faible	Le projecteur est allumé.
	 Eteint	L'interrupteur d'alimentation principal est sur la position d'arrêt, ou le cordon d'alimentation secteur est débranché.
<b>READY</b>	 Eclairage vert	Le projecteur est prêt à être allumé.
	 Clignotement au vert	Le projecteur est en mode de gestion d'alimentation.
	 Eteint	Le projecteur est éteint. (L'interrupteur d'alimentation principal est éteint, le cordon d'alimentation secteur est débranché, ou le couvercle avant est fermé.)
<b>WARNING TEMP. (page 46)</b>	 Clignotement au rouge	La température interne du projecteur est anormalement élevée. Le clignotement s'arrête lorsque la température revient à une valeur normale. Le projecteur ne peut être allumé que quand le témoin est éteint.
	 Eteint	Le projecteur fonctionne normalement.
<b>LAMP REPLACE (page 44)</b>	 Eclairage jaune	Il faut remplacer la lampe de projection.
	 Eteint	Le projecteur fonctionne normalement.

Si le problème persiste après avoir suivi toutes les instructions d'utilisation, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service. Indiquez le numéro du modèle et expliquez le problème. Nous vous indiquerons comment obtenir le service nécessaire.

## Spécifications techniques

<b>Type de projecteur</b>	Projecteur multimédia
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	333mm x 108,5mm x 246,5mm (sans les pieds réglables)
<b>Poids net</b>	3,4 kg
<b>Système d'affichage à cristaux liquides</b>	Type à matrice active TFT large de 0,7 po., 3 panneaux
<b>Résolution d'affichage</b>	964 x 544 points
<b>Nombre de pixels</b>	1.573.248 (964 x 544 x 3 panneaux)
<b>Système de couleur</b>	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M et PAL-N
<b>Signaux TV haute définition</b>	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i et 1080i
<b>Fréquence de balayage</b>	Sync. H 15 - 80 kHz, Sync. V 50 - 100 Hz
<b>Taille d'image de projection (Diagonale)</b>	Réglable de 30 po. à 200 po.
<b>Lentille de projection</b>	Lentille F2,03 - 2,34 avec mise au point et focus manuel de f21,2 mm - 25,4 mm
<b>Distance de jet</b>	1,1 m - 6,0 m
<b>Lampe de projection</b>	130 watts
<b>Connecteurs d'entrée vidéo</b>	Type RCA x 3 (Vidéo, Y, Pb/Cb, Pr/Cr) et mini DIN 4 broches x 1 (S-Vidéo)
<b>Bornes d'entrée d'ordinateur</b>	Borne HDB 15 (VGA) x 1
<b>Réglage des pieds</b>	0 à 11,8°
<b>Tension et consommation</b>	100 - 120 V CA (2,4 A max. ampères), 50/60 Hz (Etats-Unis et Canada) 200 - 240 V CA (1,2 A max. ampères), 50/60 Hz (Europe continentale et Royaume-Uni)
<b>Température de fonctionnement</b>	5 °C - 35 °C
<b>Température d'entreposage</b>	-10 °C - 60 °C
<b>Télécommande</b>	Source d'alimentation : 2 piles AA, type UM3 ou R06 Plage d'utilisation : 5 m / ±30° Dimensions : 47 mm x 30 mm x 159 mm Poids net : 125 g (avec piles)
<b>Accessoires</b>	Mode d'emploi Cordon d'alimentation secteur Télécommande et piles Câble vidéo

- Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.
- Les panneaux à cristaux liquides sont fabriqués en utilisant les normes les plus hautes. Au moins 99,99% des pixels sont efficaces; toutefois, une proportion infime (0,01% ou moins) des pixels pourront être inefficaces selon les caractéristiques des panneaux à cristaux liquides.

### AVERTISSEMENT:

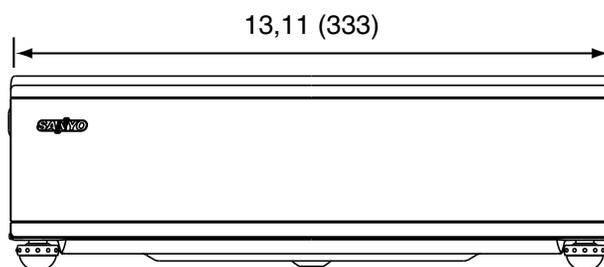
**Ce projecteur contient des composants placés sous haute tension. Ne tentez pas d'ouvrir le coffret.**



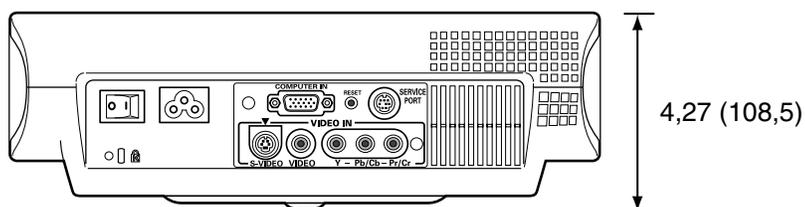
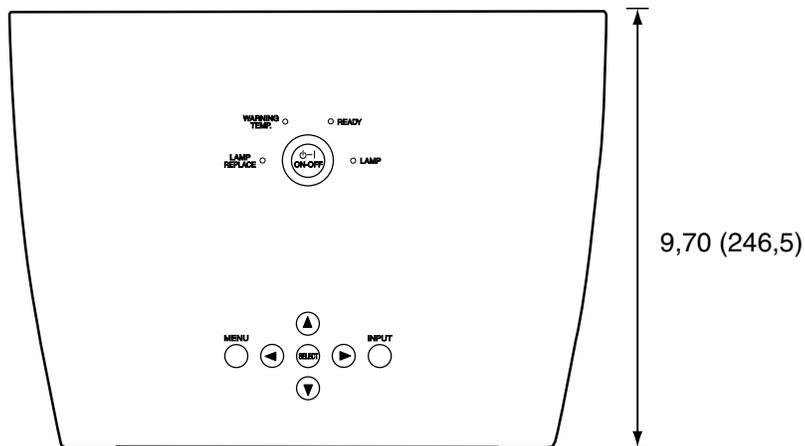
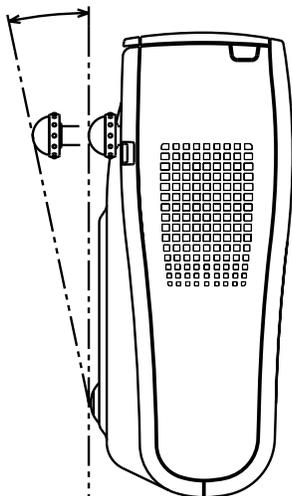
Ce symbole marqué sur la plaque d'identification indique que le produit figure sur la liste des Underwriters Laboratories Inc. L'appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité U.L. rigoureuses contre les risques d'incendie, les accidents et les électrocutions.

## Dimensions

Unité: mm (pouces)



11,8° (Max.)

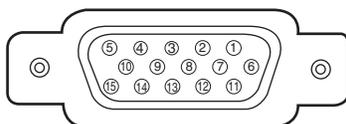


## Configuration des bornes

### BORNE D'ENTREE D'ORDINATEUR (ANALOG)

Borne: HDB 15 BROCHES

#### Configuration des broches



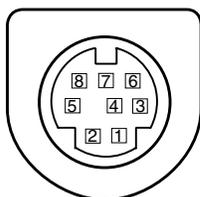
1	Entrée rouge	9	Non connecté
2	Entrée verte	10	Masse (Sync.vert.)
3	Entrée bleue	11	Détection 0
4	Détection 2	12	Détection 1
5	Masse (Sync.horiz.)	13	Sync.horiz.
6	Masse (rouge)	14	Sync.vert.
7	Masse (verte)	15	Réservé
8	Masse (bleue)		

### CONNECTEUR DU PORT D'ENTRETIEN

Borne: Mini DIN 8 BROCHES

\*Ce port est utilisé pour l'entretien uniquement.

#### Configuration des broches



	Série
1	R x D
2	-----
3	-----
4	MASSE
5	RTS
6	T x D
7	MASSE
8	MASSE

## Pièces en option

Les pièces mentionnées ci-dessous sont fournies en option. Si vous commandez ces pièces, indiquez le type et le numéro du type au revendeur.

- Adaptateur MAC            N° du type : POA-MACAP
- Câble VGA SCART        N° du type : POA-CA-SCART  
(Ce câble est utilisé pour la sortie à 21 broches Scart RGB de l'équipement vidéo.)

